SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diarazon 28 Februari, 2007 - Edicion 1 Vol. 435 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50

Anochi cultural riba Plaza Victoria dia 1 di Maart proximo

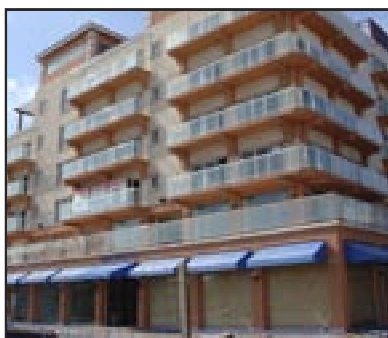


"ATM-skimming" un malicia mundial cu tambe ta afecta Aruba!

Termino pa paga impuesto di vehiculo di motor 2007 a keda prolonga te cu dia 30 di Maart proximo

Entrega di rapport di encuanto obesidad na presidente di parlamento





Tin idea di parti di e comerciantenan pa bin cu un parkeergarage patras di Port of Call

Nombra un solo proyecto cu Mike Eman tin riba su nomber !

Compara e lider di AVP cu su ruman, su tata y su opa y NO cu nos lider Nel Oduber



La Reina Beatrix ta haci Turkia un bishita oficial

Sr. Jossy Figaroa, director di DOW:

Nos tin un comision cu ta trahando ariba un ley pa ponemento di borchinan

STA. CRUZ -- Tin diferente lugar cu ta cera cu palo, poster, banner y cu ta mahos bista. Turistanan ta pasa y ta mira esaki. Sr. Figaroa ta bisa cu mester waak kico ley ta permiti nos. Si ami a colga un poster mahos pafor di mi cas, gobierno no por yega y dunami un multa. Locual cu por haci ta papia cu e hendenan aki y waak kico pa haci. Nos leynan ta limita y no pa tur cos nos tin ley. Nos tin un comision ta trahando pa pone borchinan pafor sin permiso. Pasobra pa pone cierto borchinan si mester di permiso pa pone nan. Pero si ta ariba tereno propiedad tambe ta un otro capitulo, pero tambe lo tin un ley pa kita nan. Nos tin un comision hunto cu DIP ta trahando ariba esaki. A bay un nota pa minister bin cu areglonan nobo pa preveni esey. Di otro banda ora cu un hende pone poster na su lugar, e unico cos ta skirbi e hendenan aki pa coopera pasobra e ta mahos. Tin un plan ariba e caminda di aeropuerto. E plan cu nos tin ta di flyovers cu a haci'e mas safe y tambe manteniendo e velocidad pa e doorstroming. Ora cu bo bin cu un cambio e ta stroba e flow di e trafico. P.e. e idea cu tin pa bin cu un rotonde na Pos Chikito. Pero ta bisa cu bo ta kibra e velocidad ariba caminda y di otro banda bo ta trece safety. E idea ta pa propone na minister stop cu e idea di fly overs y bin cu un rotonde eynan. Sr. Figaroa ta bisa cu e no ta kere pa e aña aki of otro aña, pero e idea ta pa bin cu un rotonde eynan si. Manera cu e caminda aki a wordo construi hopi morto a cay ariba e caminda aki. Nos ta partners hunto cu polisnan cu mester waak na unda cu mester trece cambio pa haci nos trafico mas safe.



Sr. Jossy Figaroa director di DOW:

Mita di e gastonan a wordo cubri door di e comerciantenan pa e trabaonan cu Elmar tin cu haci



STA.CRUZ -- Eturborotonde unda e comerciantenan tin cu paga a bay bon. Sr. Kevin di Certified a haci un bunita trabao, e mes a colecta e placa cu tabata tin mester pa paga Elmar pa tur e trabaonan cu mester wordo haci. Nan a cubri mitar di e gastonan cu ta mas o menos 68 mil florin. Y nos a pidi nan pa deposita esaki di biaha na Elmar y nan a haci'e. E caminda a wordo cera siman pasa y e ta bayendo bon. Awe Elmar ta bay keur locual cu nos a pone pe. Si tur cos ta na nan agrado nan ta keda cla pa fin di siman. Nos a sere despues di Carnaval pa e hendenan haya oportunidad pa haci nan compras. E caminda toch ta bastante bishita pa e parti di trafico. Ta bon cu pa parti di gobierno

Nombra un solo proyecto cu Mike Eman tin riba su nomber !

Compara e lider di AVP cu su ruman, su tata y su opa y NO cu nos lider Nel Oduber

STA. CRUZ-- Ultimo dianan tin hende kier trata na trece MEP cu AVP hunto como sifuera ta di eynan tur e problemanan den e pais aki a origina.
Nos di MEP na 1993 a bay Congreso extra-ordinario pidiendo un mandato pa bay conversa of traha cu AVP.
Na 1994 nos a hasta pidi nos partnernan den coalicion pa duna nos e oportunidad pa bay traha cu AVP, unda despues di a baha un gobierno, a bira demisionario, a trata na bay negocia un coalicion cu AVP, nos no a ni yega pa negocia mes, corda pa bay traha hunto. AVP su weganan sushi, baho, vil y falta di respet pa e electorado di MEP a causa cu den MEP ningun pero ningun hende tin confianza den AVP. Hasta MEP su gobierno mester a yama eleccion adelanta na Juli 1994, unda al final nos a bay 7 aña den oposicion. Alavez nos no mester lubida con partido AVP despues di e eleccion na 1997 a trata di tur manera pa forma un gobierno cu MEP, pero cu e tempo ey nos unico mensahe na AVP tabata cu "boso ta un partido INCONFIABEL" y cu "nos ta prefera di bay den oposicion". Si MEP tabata un partido haragan y oportunista, nos lo a core manera un chocho drenta gobierno cu AVP! "AVP, stop di yora mediante boso activistanan, ya cu nos no tin ningun confianza den boso seriedad. Boso a scoge pa boso bandera politico, envez di interes general di nos pais". Mike Eman den tur su añanan den politica a predica solamente odio, venganza y negativismo. Su atakenan semper ta baho, vil, vies y bao nivel. Nombra nos un proyecto cu Mike Eman, fuera di kier hinca nos den UPG, cu e tin riba su nomber. E tin 5 aña tur dia ta trata na venena Arubano contra Arubiano cu su blasfemia y instigacion. Si bo mira nos lider Nelson Oduber, e tin 21 aña ta guia MEP y a participa 32 aña den politica na 13 eleccion como candidato y na 6 eleccion como lider di e partido di mas grandi di Aruba y nunca mas partido MEP a bay bao di 9 asiento y a duna MEP 25172 voto dia 28 di September 2001 y un record di 12 asiento. Esaki nunca a yega di sosode den Reino Hulandes. Talvez esaki ta e odio y envidia di Mike Eman, cu e ta stik den dje diariamente? Si bo mira proyectonan manera himno, bandera, ortografia, referendum, preparacion Status Aparte, plan Sasaki, containerhaven, re-apertura di e refineria, schrapmento di e fecha di Independencia 1996 for di den Statuut, acuerdo cu SACE encuanto e garantianan di AVP y ultimo añanan a realiza un gran cantidad di proyecto cu Gabinete Oduber I, II, III, IV, bo tin cu puntra bo mes ta kico Nel tin cu haci cu e bochinchero Mike Eman. Nos lider Nel Oduber ta un persona cu a sirbi nos pueblo tres periodo como diputado y cuatro periodo como Ministro Presidente. Tin un gran diferencia entre Nel cu e politico destructor di tur cos bon pa nos isla, manera e lider cayehero Mike Eman. Compara Mike Eman cu su ruman Henny, su tata Shon A. Eman (q.e.p.d.) y su opa Henny Eman (q.e.p.d.) y NO cu nos lider Nel Oduber!

Palabranan di pabien pa e diferente barionan cu nan Compleho Deportivo!

Diasabra awor ta toca turno na Savaneta: Compleho Deportivo Multifuncional Jara

STA. CRUZ – Pabien Aruba, Pabien Pueblo di Noord, cu Compleho Deportivo Frans Figaroa. Pabien na e Bario di Jaburibari cu Compleho Multifuncional Parke Curazon pa Deporte, Pabien na e Bario na Simeon Antonio, cu su Compleho Deportivo Multifuncional Simeon Antonio.
Awor ta toca turno pa cumpli cu e districto di Savaneta y e bario di Jara pa apertura di nan Compleho Deportivo Multifuncional Jara.
Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, Lotto pa Deporte y Gabinete Oduber IV ta invita tur amigo y famianan di e bario di Savaneta y Jara y Aruba den su totalidad pa e apertura oficial di e prome Compleho Deportivo Multifuncional pa Savaneta y vecindario.
Despues cu e bario a ser lubida, awor a haya un Compleho Deportivo caminda un y tur por recrea y haci deporte sano.
Minister di Deporte, sr. Ramon Lee, ta invita henter e pueblo di Aruba, muy en especial e districto di Savaneta y e bario di Jara y vecindario, pa ta presente diasabra, 6'or di atardi, pa e apertura oficial di Compleho Deportivo Multifuncional Jara.
Lo bay tin animacion di e banda di Momento, cu ta Tsunami cu lo trece e ambiente pa tur esnan presente.
Minister Ramon Lee a priminti y ta sigui cumpli cu Savaneta.
Un deportista mas, ta un delincuente menos.

RED converti den un partido anti-Cristo !

Ora cu Rudy Candela a haya un asiento diripiente el'a bira lomba pa Cristo y a braza materialismo

STA. CRUZ-- Durante e ultimo campaña politico tabata tin un pastoor cu a usa religion catolico pa haya voto. E tabata yega na cas di e hendenan cu man cruza, tabata papia bunita di dje mes y tur cos malo di partido MEP. El'a bay asina leu di keda durante henter campaña un pastoor non-actief pa e por a move den religion catolico. Dado momento, ora cu a bin un Constitucion Europeo, unda a saca tur caminda cu nomber di Dios ta ser menciona afor, e ex-religioso aki a opta pa Aruba bay den UPG, pasobra den e constitucion no tin nada di Dios mas. Ora cu el'a haya un asiento diripiente el'a bira lomba pa Cristo y a braza materialismo y cobra mescos cu tur e otro politiconan. Den su partido nada menos cu 4 integrante no a gusta e biramento di lomba pa Dios y a protesta. Na un forma dictatorial cu e so por, el'a pone tur 4 integrante porta afor! Definitivamente RED no tin nada mas di haber cu Dios. Sorto di elementonan asina ta odia tur otro hende, pasobra nan tin un posicion, pero en realidad nan mes kier ta den e posicion y lo instiga, gaña, manipula pa yega na poder. Si bo analiza sr. Rudy Candela, e ta un persona hopi inteligente, pero e ta usa su inteligencia den beneficio di su mes y pa adkeri poder. No ta importe gaña, bira palabra di hende, basta e por trata na ridiculiza bo cu asuntonan baho pa e eleva su mes. No ta pornada cu nan a core cune for di Mexico, Sint Maarten, Curaçao y ken sa unda mas. Su inteligencia ta ser usa pa manipula hende cu e sabiduria cu nos Creador a dun'e y no ta import'e pa aplica e teoria di Machiavelli, esta "het doel heiligt de middelen". Nos kier spierta pueblo pa tur lobo den cuero di carne y cu cara di santo di 'yo no fui'. Elementonan asina ta un peligro grandi pa nan mes y pa otronan. RED despues di e ultimo eleccion tabata asina hambra pa poder cu nan tabata cla pa traha cu e ladronnan di AVP, basta cu nan ta den gobierno. Mas di 6 luna despues di eleccion Rudy Candela a keda yora, pasobra el'a keda den oposicion y no por a bira ministro y p'asina mustra na comunidad Arubano su verdadero cara di oportunista.

2 Maart 2007 Apertura di Compleho Deportivo Multifuncional Jara

Otro proyecto di Minister di Deporte Ramon Lee hunto cu Gobierno di Aruba

STA. CRUZ -- Minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee ta anuncia un otro proyecto cu ta cla pa cuminza den servicio di Deporte ta trata aki di e proyecto multifunctional Yara, un proyecto cu a cuminza durante e gobernacion di gabinete Oduber III y awor a keda completamente cla pa asina e Pueblo di Jara y Savaneta por cuminza haci uso di e Compleho aki cu mester ser usa pa practica deporte un compleho cu facilidad pa haci Aerobics, Basketball, Volleyball, trefbal,y mucho mas. Mientras den e parti di pafor tin un plaza cultural caminda cu por haci diferente acto cultural pa e pueblo y Aruba completo y cu un parkeerplaats sumamente grandi caminda cu tur hende lo por para nan auto sin ningun problema. Pa esnan cu ta desea di cana pa por baha peso por haci uso di cana tur rond di e edificio aki y asina tene su mes den condicion. E compleho aki ta situa den e bario di Savaneta mirando cu e bario aki nunga a haya nada den pasado. Minister Lee a bin cu un facilidad di deporte pa e bario por haci bon uso di esaki. Minister Ramon Lee ta haci un suplica na henter e bario pa na haci bon uso di e edificio aki y asina cuida e proyecto aki. Den nomber di gobierno di Aruba y Ministerio di Deporte, sr. Ramon Lee nos ta invita henter e pueblo di Aruba y principalmente e bario di Savaneta na e gran apertura cual lo tuma lugar diasabra awor, dia 2 di Maart 2007 pa 6'or di atardi y lo bay te cu 9'or di anochi. Asina Minister Ramon Lee ta cumpli cu un otro proyecto y awor esaki ta pa e Bario di Savaneta.

Parlamentario, sr. Kenneth Jong di MEP encuanto test pa schoolnan basico:

E test lo fungi como un herment pa por introduci cambio pa trece mehoracion



STA. CRUZ-- Buscando mas datonan concreto riba e plan aki pa test tur mucha den 6e klas na nos schoolnan basico, ta bon pa trece dilanti cu e sistema actual di rapport cu e muchanan ta ricibi ta keda mesun cos y e rapport lo sigui duna indicacion di prestacion di e alumno, mientras cu e test ta determina si e alumno, pero tambe e school ta cumpli cu criterianan di e standard nacional. Esaki ta loke kier logra cu e test aki y no manera otro personanan ta purba di bruha tera. Ta bon pa para keto un rato y analiza bon e dicon di e proyecto aki, esta e introduccion di un test di evaluacion nacional na final di Enseñanza Basico. Nos no mester perde for di bista cu ya pa tempo caba na nos schoolnan basico diferente cambio /inovacion ta tumando lugar pa trece mehoracionnan den henter e sistema. Tur esaki e.o bao di guia di PRIEPEB. Asina nos por menciona cu na casi tur school basico e sistema di 'taal' y 'rekenen' ta mesun cos y asina tur e schoolnan lo mester yega na mesun 'eindtermen'. Pero por tin cierto diferencianan di school pa school. Ta bon pa menciona tambe cu nos no conoce mas, manera antes, e sistema di "centrale proefwerken week' na unda tur school basico tabata wordo 'getest' riba e mesun nivel. Asina diferente cambio a tuma lugar durante e añanan. Mirando tur cambio y innovacion aki, mi tin sigur cu ta na su lugar pa bini cu un 'test' nacional pa e.o controla e calidad. E test aki p.e no ta determinante riba e asina yama 'doorverwijzing' di e mucha. Awor ta asina cu un mucha den 6e klas, ora cu e mester sigui enseñanza avanza, pa esnan cu ta bay Colegio Arubano, lo mester haci un 'psychologische test' y otronan ta wordo manda basa riba nan rapport di 5e y 6e klas y tambe nan actitud, habilidad y motivacion. Pero e pregunta ta keda con e cijfernan riba e rapportnan ta wordo stipula y ki peso nan tin. E lo ta varia di school pa school ? Un cijfer '7' pa un cierto materia na un school ta mescos y ta pisa igual cu un '7' na un otro school? Tambe ta bon pa compara metodonan cu e diferente schoolnan ta usa y si esaki ta logra na yega na un standard nacional y si p.e e curiculo di e school ta suficiente of si e normacion cu e school ta usa ta cuadra cu e nivel nacional. Ta pesey mes ta mas cu na su lugar pa bini cu un test nacional, pa cuminza, den tur 6e klas. Y no lubida cu vaknan manera 'Rekenen en Wiskunde' y 'Abilidad di Idioma', den cual e test aki lo bay wordo tuma, ta materianan di suma importancia y clave pa un bon progreso den 'Voortgezet Onderwijs' esta Enseñanza Avanza. Un test asina sigur lo por bay yuda tambe pa por haya un bista mas amplio na unda e problemanan ta sinta y pa asina por introduci cambionan na tempo pa trece mehoracion. Manera nos tur sa, ta trahando duro tambe pa establece un plan Nacional di Enseñanza, introduciendo asina diferente actividadnan pa hisa e calidad. Manera cu na Hulanda y Merca ta sucediendo, un test asina ta wodro haci nacional, pa midi standardnan nacional na tur school y asina por fungi como herment pa mehoracion di calidad. Nos mester por papia di standardnan cu tur school mester por conforma na dj'e. Asina nos por haya p.e e CITO- toetsnan na Hulanda, cu ta nacional y ta consisti di 3 dia y cu al final ta bay conta tambe den e decision unda e mucha ta bay wordo manda despues di school basico.Asina mes nos por a tuma nota na Hulanda cu muchanan cu ta score halto den e Cito-toets aki, asina mes, door cu nan ta bin di un grupo di minoria etnico ta wordo manda un nivel mas abao. Que tal si no tabata tin e testnan aki anto? E test nacional aki ta pa determina si e mucha, pero tambe e school ta cumpli cu en standard nacional y unda por introduci cambionan pa trece mehoracion.

Polis controlando autonan riba nos caretera



STA. CRUZ -- Cuerpo Policial a pospone e fecha pa number di auto pa luna di Maart.
Sinembargo nos di Solo di Pueblo por a capta polisnan ta controlando auto riba nos careteranan.

Segun sr. Jossy Figaroa director di DOW:

Tin idea di parti di e comerciantenan pa bin cu un parkeergarage patras di Port of Call



STA. CRUZ -- E negociacionan cu Mar Azul y cu nos departamento a bay bon. Nos a yega cu un convenio cu nan. Solamente pa formaliz'e nos a mande pa Minister pa e bay di acuerdo cu locual cu nos a negocia ta corecto. Sr. Figaroa ta bisa cu asina cu nos haye nos ta firm'e hunto cu e representante di mar Azul. E ta un problema un poco fastioso, cu ta haci cu ta nos ta teima ariba algo cu no ta bon. Pero tabata necesario pa par'e pa motibo cu bo ta perde un caminda cu ta pasa rond di e lugar y algo chikito mas. Sr. Figaroa a bisa cu e ta contento cu nos ta yegando na un final cu nos tur ta di acuerdo cu ne. No tin algo cu nos ta sigui bringa cu nan, no ta nos intencion. Nos kier pa e trabao ta cla. E trabao mester a keda cla na December y awor nos ta duna tur nos cooperacion pa e trabao keda cla. Nos a yega na un acuerdo tambe cu e materialnan, nos tur por a mira cu no ta nos kier haci fastioso pero nos ta kere cu ta e bienestar di e proyecto mes. Sr. Figaroa a sigui bisa cu dentro di 2 pa 3 luna nos por papia cu e proyecto ta wordo realiza. Di sector priva ta bin cu e idea pa bin cu pa bin cu un parkeergarage patras di Port of Call. E idea ta bon. Pa gobierno e estado financiero no ta cos di gaba y cu hopi cos no no por haci locual cu nos kier haci. Pero e pensamentonan t'ey. Di parti di e comerciantenan a bin cu e idea pakico no ta bin cu un Promenade. Di nan banda mes nan ta mira cierto puntonan cu no ta bon. Pero por lo pronto e situacion ta keda asina. Mi por a comprende cu tin mas construccion den e parti ey.

Veneno Cocktail di Diario

Su odio, venganza y mente venenoso no conoce limite pa kibra tur hende cu su papelucho

STA. CRUZ -- Ultimo añanan doño di e papelucho Diario ta kere cu e por manipula opinion publico na favor di su partido politico AVP. Hasta companianan ta ser intimida pa haya contratonan lucrativo a cambio di sostene tur cos contra gobierno. Den e refineria tur hende mester tin un 'clean record' pa belasting, pero doño di e papelucho debe miyones di florin y e refineria no ta actua, pasobra e ta un aliado. Normalmente tur compania mester 'bid' pa haya trabao den e refineria, pero tin hende sin haci esaki ta haya trabao na granel. Mescos pa e entrega di cuminda pa e empleadonan, doño di e papelucho ta haci esaki tambe. Tin hende ta gana miyones di dollar di Coastal, El Paso y awor Valero a cambio di haya favor.
Tur hende mester paga belasting, pero tin hende pa hopi aña ta nenga di cumpli cabalmente cu pago di belasting. Hasta Inspector di Belasting na Mei 2001 a duna aangifte di konkelmento cu belasting, pero parce Ministerio Publico bao di tirania di AVP tabata tin miedo di actua.
Imaginabo Lotto pa Deporte tin derecho exclusivo a base di ley pa yuda deporte, toch Gabinete Eman a duna e haragan y doño di e papelucho contra ley permiso pa bin cu su propio Lotto pa caba cu esun di pueblo."Tur caminda cu e pirata grandi aki haya holor di placa, e ta bay p'e!"
Si gobierno no a cambia na final di 2001, awe tin un otro Lotto ("Lotto Pirata") di doño di e papelucho, cu t'ey pa keda defende bagamunderianan di AVP. No ta normal den un estado di derecho cu un hende cu mente maligno, un homber infeliz kier caba cu henter un pueblo, pasobra e no por manipula e gobernantenan. Su odio, venganza y mente venenoso no conoce limite pa kibra tur hende cu su papelucho. Pueblo,ban bisa NO na e elemento venena aki y su medio abusador! Straño cu e homber infeliz aki no ta bay haci esaki den su pais, unda nan tin mester di dje y laga nos biba den trankilidad riba e pida baranca aki.

Servicio di Impuesto:

Termino pa paga impuesto di vehiculo di motor 2007 a keda prolonga te cu dia 30 di Maart proximo

STA. CRUZ-- Servicio di Impuesto ta participa cu e termino pa paga e prome periodo (cuartal) di impuesto di vehiculo di motor (motorijtuigenbelasting) 2007 a wordo prolonga. E ultimo dia pa haci pago ta bira 30 di Maart 2007. Actualmente Servicio di Impuesto ta experiencia algun fayo tecnico cu ta stroba un comunicacion optimal entre e oficina principal y e oficinanan auxiliar na Paradera y na Santa Cruz. Esaki ta causa cu e procesamento di un transaccion di pago ta bay hopi poco poco cu e consecuencia cu no ta posibel pa duna servicio na mas di 50 cliente pa dia. Esaki ta conta tanto pa Paradera como pa Santa Cruz. E servicio na Oranjestad si ta mihor y aki por yuda mas cliente pa dia. Den fin di siman e tecniconan a haci diferente prueba y a drecha e tempo pa procesa un transaccion, aunke Oranjestad tambe ta wordo afecta principalmente pa e sistema di kabel. Servicio di Impuesto ta compronde cu e situacion aki ta sumamente fastioso y por causa iritacion cerca e clientenan. Servicio di Impuesto tin debido atencion pa e inconvenencia aki. Manera ya publico por sa, Servicio di Impuesto ta operando cu un sistema automatiza nobo y ta normal cu na principio tin "kinderziekte'. Algun di e fayonan por wordo resolvi lihe pero tin otro cu ta tuma mas tempo. Esaki ta un periodo di prueba, custumber y practica cu mester pasa aden. Pesey Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa tene pasenshi. E caheronan ta dunando tur di nan parti pa yuda tur cliente. Alavez tur dia y den fin di siman e tecniconan ta trahando pa resolve e fayonan y ta spera cu pa otro siman e situacion lo normaliza. No obstante Servicio di Impuesto ta haci tur lo posibel pa sigura cu e servicio di caha ta continua mas rapido posibel.

Debi na e tardanza den procesamento di un transaccion di pago, Servicio di Impuesto a dicidi pa prolonga e termino di pago pa e prome periodo di impuesto di vehiculo di motor te cu dia 30 di Maart proximo.

Rekisitonan: Pa haci e servicio mas eficiente y liher Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa no lubida di trece:

1. Prueba di registro (di e vehiculo) di Servicio di Impuesto.
2. Prueba di seguro valido pa aña 2007 di e compania di seguro (no di e broker).
3. Recibo di e ultimo pago di impuesto di aña 2006. E clientenan cu ainda debe impuesto di aña 2006 lo mester caba di paga esaki prome cu e por paga e impuesto di aña 2007.

Haci pago: E cliente por haci e pago di impuesto di vehiculo di motor unicamente na Servicio di Impuesto. No ta posibel pa paga e impuesto aki na banco, aunke Servicio di Impuesto ta studiando pa haci esaki posibel si den futuro cercano.

E cliente por haci e pago sea cu "debit card" (maestro) of den forma efectivo. No ta posibel pa haci pago cu cheque personal cu excepcion di un compania cu si por paga cu cheque tanten cu e no ta aparece riba e "zwarte lijst".

No haci pago: E cliente cu no paga e impuesto ta core risico di perde su number entrante 1 di April. Ley ta stipula cu e cliente lo haya su mesun number te dia 31 di Maart tanten cu esey ta posibel. Pues si ta necesario – depende di e demanda - Ontvanger por bende un number si esaki no ta paga prome cu dia 1 di April proximo.

Vehiculo no ta den uso: E cliente cu su vehiculo pa un of otro motibo no ta den uso, mester avisa Servicio di Impuesto. E cliente ta acudi personalmente na un cahero na oficina principal na Oranjestad pa yena un formulario y na mes momento e cliente ta entrega su plachi di number. Tur plachi di number cu wordo entrega na e momentonan aki no ta conta mas pa haya dispensacion di e prome cuartal di aña 2007. Esey kier men cu aunke e vehiculo no ta den uso awor aki y kizas pa algun luna caba, toch mester paga e prome cuartal di aña 2007. Normalmente semper e cliente ta paga e impuesto delanta, pues na cuminzamento di e cuartal. Depende con largo e cliente ta laga su plachi di number aden, e ora e por bin na remarca pa haya dispensacion di impuesto pa e siguiente cuartalnan di aña 2007. E ultimo dia pa entrega plachi di number pa posibel dispensacion di e di dos periodo ta dia 30 di Maart proximo. Servicio di Impuesto ta warda e plachi di number pa e cliente pa maximo 1 aña y no lo bende e number durante e periodo aki.

Di dos periodo ta vence: Alavez Servicio di Impuesto ta participa cu dia 30 di Maart proximo lo ta e ultimo dia pa paga e di dos periodo (cuartal) di e impuesto di vehiculo di motor.

Pa mas informacion por yama Servicio di Impuesto na telefon 583-1800.

Entrega di rapport di encuanto obesidad na presidente di parlamento



STA. CRUZ-- Dialuna Presidente di Parlamento a ricibi bishita di sr. Richard Visser, kende a haci entrega di e rapport encuanto obesidad na Presidente, den presencia di Griffier di Parlamento. Den e rapport ta elabora encuanto causa, consecuancia y plan di accion pa combati obesidad bao muchanan. Durante e entrega a intercambia encuanto di contenido di e rapport. Parlamento lo ser poni na altura di dicho rapport y Presidente ta dispuesto di yama un reunion pa asina sr. Visser por trata contenido di e rapport.

Yiu a dal mama y ruman muher un wanta den cara y a menaza cu cuchiu

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 3:15 di atardi patruya di San Nicolas a bay den Dr. Schaepmanstraat pa un problema di famia. Na yegada polis a papia cu e señora E.K. naci na Aruba di 45 aña, kende a bisa cu su yiu homber A.W. naci na Aruba di 19 aña a dal e y su yiu muher un wanta den cara y tambe a menaza nan cu cuchiu. Tur esaki pasobra segun A.W. e mama y su ruman muher ta haci redo ariba dje y su chick. Polis a intermedia y a bay baha e mama y e yiu muher na un otro cas.



Ministerio di Labor, Cultura y Deporte ta anuncia su

Anochi cultural riba Plaza Victoria dia 1 di Maart proximo

STA. CRUZ – Diahuebs awor, dia 1 di Maart, luna di Himno y Bandera y luna di Cultura, Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa ta presente dia 1 di Maart riba e parkinglot di Papa John's Pizza, cu ta Plaza Victoria na Santa Cruz. Ministerio di Labor, Cultura y Deporte lo bay presenta un anochi cultural, yena di baile, musica y teatro pa asina anuncia apertura oficial di luna di Cultura y Luna di Himno y Bandera.

Bini uno, bini tur, bin presencia tur e bunita shownan y cera conoci cu nos cultura.

Minister Ramon Lee, cu hopi orguyo ta invita henter e districto di Santa Cruz y Aruba den su totalidad, pa bin pasa un anochi sumamente agradabel cual lo cuminza pa 6'or di atardi, cu canto di nos Himno Aruba Dushi Tera, pa nos mama di cultura, Bernadina Growell y tata di Cultura, Padu del Caribe.

Minister di Cultura lo habri e luna di cultura y Luna di Himno y Bandera y lo bay tin un bunita show di Vuurwerk, p'abao di Papa John's Pizza na Santa Cruz.

Santa Cruz lo ta sede di nos Cultura. Laga nos cuminza pone nos banderin na nos auto.

SR. BENNY NISBET di PPA:

"NOS SISTEMA DI HUSTICIA NO A FAYA – MINISTERIO PUBLICO NO T'EY PA EHECUTA UN AGENDA POLITICO!"

Durante curso di ana cierto partido politico kier goberna of hiba oposicion y dentro di esaki influencia maneho y funcionamento di ministerio publico y corte di husticia. Dios gracias cu nos 'trias politica' no ta permiti esaki.

STA. CRUZ -- Un paar di siman pasa pueblo Arubano a tuma nota di e noticia cu nos Procurador General mr. drs. Theresa Croes-Fernandes Pedra lo a anuncia su retiro entrante 1 di Januari 2008, mientras e lo bay cu vacacion entrante 1 di Mei 2007.

Directamente despues a inicia e declaracionan di AVP-RED di un banda y Gobierno/Ministro Rudy Croes di otro banda kende lo ta responsabel of lo tin culpa na esaki. Lider di AVP mr. Mike Eman a declara: "E propio PG y Minister di Husticia ta e gran culpabelnan cu PG mester pidi su retiro !" Lider di RED, dr. Rudy Lampe a usa e retiro di PG pa sigui hustifica pakico e sistema constitucional pa loke ta trata e parti di husticia lo no ta bon y lo mester wordo cambia door di entrega e PG Arubano y acepta un PG estilo Antiyano esta un PG pa tur 6 Isla. Hustificando cu tur PG a bandona nan posicion cu un mancha scur y pesey esaki lo ta necesario. Ministro Rudy Croes a cualifica Mike Eman y Rudy Lampe como traidor- y instigadornan di e pueblo cu ta responsabel pa retiro di Procurador General di Aruba mr. drs. Therese Croes-Fernandes Pedra.

PPA ta lamenta e retiro di Procurador General mr. drs. Therese Croes Fernandes Pedra y mas ainda PPA ta lamenta cu e retiro aki ta wordo usa pa hustifica cu Aruba lo mester entrega un di su logronan grandi dentro di e Status Aparte di Aruba esta e posicion di Procurador General. Realidad di bida ta cu ta facil pa otro sinta riba un distancia y tira piedra riba esun cu ta responsabel pa trabao, pero ta poco yiu di tera por y ta dispuesto di sinta riba e stoel di Procurador General. PPA categoricamente ta rechaza e argumento cu nos sistema lo a faya. E sistema ta funciona perfectamente bon. Locual ta e realidad ta cu cierto partido politico sea den oposicion of den gobierno lo kier sinta riba un distancia y dicidi pa Ministerio Publico ta con mester funciona den curso di añanan. Realidad di bida ta cu e rapport traha pa "Comision di Berdad" cu a presidi fundacion di partido RED y a investiga maneho di gobierno ta mustra cu hopi cos lo a bay robez bao di gabinete Eman durante varios proyecto. PPA no ta duda esaki! Pero si nos kier ta honesto, basa riba e rapport di e comision di sr. Rudy Lampe ningun ministerio publico por logra sentencia ningun hende. Ta for di e investigacion penal cu mester sigui esaki lo por deduci si tin suficiente prueba pa un Ministerio Publico hiba un caso dilanti Huez y pa Huez na su turno huzga si tabata tin erornan penal si of no.

Aki na Aruba ta parce cu cierto partido politico kier sinta riba stoel di Ministerio Publico y Procurador General of nan kier presiona e instancia aki for di un distancia pa nan haci locual e partidonan politico aki kier. Locual no ta solamente contra nos sistema, pero contra di e huramentacion cu miembronan di Ministerio Publico incluso un Procurador General a haci. Un cambio di e sistema actual pa un sistema di pasado esta un Procurador General pa 6 Isla simplemente no ta e contesta pa esaki. Y ta encera entrego di parti esencial di e logro di nos Status Aparte.

No, den concepto di PPA e sistema no a faya !

Ta simplemente cierto partido politico cu no kier respeta un yiu di tera cu ta ocupa un posicion halto den nos pais. A la vez nan kier pa nan agenda politico wordo ehecuta pa ministerio publico locual simpelmente no ta corecto. Pues na nan opinion mester sacrifica e yiu di tera Procurador General pa por continua hustificacion di nan agenda politico. PPA ta rechaza esaki retundamente.

Concluyendo: Segun PPA NO ta nos sistema a faya! No ta nos Procurador General a faya. Al contrario el'a haci un bon trabao y mester a wanta critica pa motibo politico for di cierto skina riba nos Isla especialmente partido AVP y partido RED esaki pa motibo puramente politico y nada mas. Sin kita afor cu erornan humano por wordo haci y pesey mes mester tin varios 'checks and balances" durante di e procedura penal.



Den concepto di PPA No mester di ningun cambio den e sistema constitucional Arubano. Aruba ta produci suficiente hurista pa por nombra nos propio Procurador General y pa nos mantene e posicion aki como parti di nos sistema di gobernacion Arubano.

Locual mester ta un cambio den e mentalidad politico Arubano, na unda cierto partido politico no kier eherce nan trabao pa cual nan a worde elegi debidamente. Ni presenta nan ta presenta den parlamento pa eherce nan trabao, pero ta duna declaracion for di pafor di parlamento manera sitio pa conferencia di prensa, for di nan oficina otro etc.

Al contrario ! For di un distancia nan kier dicidi locual mester ta e agenda y e maneho di sea Ministerio Publico of di Corte pa Husticia. Y esey dentro di nos sistema constitucional cu nos TRIAS POLITICA esaki Dios gracias nos por.

Hustamente nan malcontento ta e prueba cu nos sistema ta funcionando debidamente.

No cabe duda cu semper tin espacio pa mehora henter nos sistema hudicial pero entrega 'autonomia" logra na 1954 cu entrada di nos Eilandregeling y na 1986 cu nos Status Aparte esaki no ta aceptabel pa partido PPA.

Según Mike Eman di AVP:

Parlamento ainda no a haya presupuesto di Aruba

STA. CRUZ—Mike Eman ta expresa un preocupacion final pa loke ta trata e presupuesto di Aruba cu ainda no ayega parlamento. E presupuesto 2007 cu mester a ser entrega dia 1 di September 2006 ainda esaki no a mira esaki pa parlamento trata. Pesey e fanfaria di acepta otro rapport di comision financiero cu awor ta bay drecha cos AVP no ta kere den esaki. Tur dia tin nombracion y promocionnan politico ta tuma lugar. E fiesta cu placa di pueblo di friends & family ta continua. Minister Marisol a caba di viola e reglanan di prespuesto di 2006, di cual otronan ta wordo persigui den pasado. A surpasa esaki cu fiesta cu gastamento di placa na amigonan na unda e prioridad di ministronan ta poni y ta ignora e problemanan social di Aruba. Continuamente ta mira e enfoke den un solo direccion, den cual minister a wordo cuestiona door di un colega di oposicion, pa placanan ricibi, te awe no a bin contesta di minister. Te hasta a gasta mas placa den e cuenta di asfalt cu tabata permitibel. No ta mira accion tampoco di ministerio publico. Kier haci un pregunta na autoridad cu por atende su mes cu esaki, pa sigura cu e file di ministro Rudy Croes, den caso di Dominicanonan keda na unda e mester keda. Tambe den caso di tumamento di checknan cu a sali den corant. Tambe e file di Minister Nilo Swaen cu a wordo denuncia door di e director di Financien y Begrotingscoordinator, cu e viola e reglanan di contabilidad, pa e file keda unda e mester keda. Pa e file di minister Ramon Lee pa e acusacion tambe a keda na unda e mester keda, pa ora hendenan nobo drenta den ministerio publico pa mira e casonan aki los di influencia politico, cu a termina den un doofpot den un forma sumamente cuestionabel.

Según sra. Solange Tchong di AZV:

Dokter Otto Wolter su ultimo fecha di servicio ta 23 di Maart

Despues di e fecha aki e paciente mester soge un otro oculista

STA. CRUZ -- Ta asina cu gerencia di AZV a sinta reuni cu dokter Wolter relaciona cu e carta unda cu e ta indica na AZV cu e ta retira y ta bay for di Aruba. Esaki consecuentemente kier meen cu e pacientenan di dokter Wolter den futuro mester recuri na un otro oculista. Den e caso aki ta asina cu dokter Wolter a indica na AZV cu e lo traha te cu 23 di Maart. Esey kier meen cu pa e luna di Maart tur paciente cu tin afspraak cu dokter Wolter por sigui wordo yuda door di dokter Wolter. Despues di 23 di Maart, ta asina cu cada paciente tin e libertad pa scoge un di e tres otro oculistanan pa wordo yuda, sea door di dokter Ayala, dokter Jacobs of dokter Heredia, kende ta traha den instituto medico San Nicolas. Importante ta pa pacientnan ta na altura cu esnan cu tin afspraak caba prome cu 23 di Maart por acudi cerca dokter Wolter ainda pa haya nan tratamento, ya cu el a indica na AZV cu e lo traha te cu e fecha aki. Despues di dia 23 e paciente mester scoge otro oculista pa ser atendi. Esaki por como un tipo di consecuencia cu e paciente ta sigui su tratamento cerca un di e otro specialistanan menciona. AZV relaciona cu esaki ta haci un peticion na e pacientenan di dokter Wolter, specialmente esnan cu tin un afspraak pa despues di 23 di Maart, pa yama na AZV na infoline number 588-3720, na unda cu AZV lo tuma nan informacion di loke tabata nan afspraak cerca dokter Wolter. Esaki ta un colaboracion cu AZV ta pidi na e pacientenan pa AZV por haya un idea di e cantidad di e hendenan cu tabata pendiente pa un afspraak of tratamento. E ora AZV por waak den ki forma por organiza esaki pa medio di e otro oculistanan ta keda. E peticion haci na e pacientenan di dokter Wolter ta pa nan colabora pa AZV por haya informacion di nan nomber y fecha di e aspraak. AZV por haya sa e ora ki cantidad di hende ta



pendiente pa tratamento di specialista di wowo. AZV ta kere cu e tres oculistanan cu ta keda, AZV lo por maneha e pacientenan di dokter Wolter. Sinembargo AZV ta haya cu e situacion aki lo por trece puntonan cu AZV lo mester pone mas atencion ariba. AZV ta kere cu e decision di dokter Wolter pa retira y specializa su mes, ta un stap pa respeta, cual e tin su motibonan pa tuma e decision aki. Di otro banda AZV ta kere cu pa awor lo garantiza pa e cuido sigui. Den futuro lo waak con leu lo yega cu esaki. Despues di 23 di Maart lo bay waak e necesidad si un otro dokter local cu tin e mesun estudio lo ocupa e posicion aki.

Segun vocero di Serlimar, sra. Nathaly Wolff:

Te awe a keda hopi palet benta ariba e ruta di Carnaval





STA. CRUZ -- E situacion despues di Carnaval aunke cu a haci limpi, toch a keda masha hopi sushi atras na e lugarnan di e trailernan y rond di e trailernan. Esaki no tabata e afspraak. Si bo tin un kavel bo mester lag'e atras manera cu bo a haya e tereno. E unico cos cu por wordo haci ta urgi e hendenan cu unavez cu nan bay cu nan trailer pa haci e kavel limpi. Tambe Serlimar tin un ploeg cu atrobe lo pasa. E hendenan cu a usa palet mester corda di bay cu esaki tambe. Serlimar lo bay cu esaki nan, pero ta urgi si bo a bin cu palet pa bay cu esaki y no us'e pa otro aña. A haci un peticion pa tur hende pa laga e sushi parti dilanti na e ruta pa Serlimar recoge esaki. Sra. Wolff a kere cu esaki ta un negligencia. Segun sra. Wolff lo ta un bon idea pa bin cu un multa y ta haya cu esaki ta necesario. Ta spera cu pa otro aña lo bin cuminza implementa un plan di accion. E repartimento di barinan ta bayendo bon y ainda Serlimar ta den e bario di San Nicolas. Tin aceptacion di e barinan aki. Sra. Wolff a bisa cu nos ta saliendo for di e temporada di Carnaval y esaki a causa un tardanza. Pero awor cu Carnaval ta tras di lomba nos ta bay implementa nos strategia. Nos ta purba di reparti e barinan tambe ariba diasabra. Nos lo informa e pueblo en general debidamente over di dje ora e plan aki ta cla. Te awor aki e cobramento ta keda cero. Unavez un persona yena e formulario e ta haya di biaha su bari.

"ATM-skimming" un malicia mundial cu tambe ta afecta Aruba!

STA. CRUZ-- For di Aruba Bankers' Association (A.B.A.) nos a haya e comunicado di prensa alertando atrobe tur usador di nan ATM machine-nan pa tene cuidao cu skimming di nan tarheta di credito of debito. E malicia aki a cuminza na Europa pa Merca y Canada y awor e ta na Caribe incluyendo Antiyas Hulandes. Manera boso por a lesa den medionan di comunicacion cu lamentablemente "ATM-skimming" tambe a yega Aruba.

ALERTA!

Den pasado ya caba ABA a alerta e comunidad di Aruba encuanto di e malhechornan cu ta pone aparatonan sofistica riba e machinenan di ATM pa asina tin acesibilidad na informacion riba bo tarheta, bo codigo di PIN y respectivamente bo cuenta bancario y placa. ABA kier atrobe enfatiza y alerta tur usador di ATM-nan na Aruba pa tin cuidao cu skimming di nan tarheta di credito of debito cual varios atentado a wordo detecta caba y algun lamentablemente exitosamente.

ABA kier a enfatiza tambe cu na Aruba tin mas o menos 75 di e mashinanan ATM cual ta wordo usa diariamente 24 ora pa dia 7 dia pa siman y cualnan ta conviniente, confiabel y sigur. Ta e malhechornan y e aparatonan cu nan ta pone riba dje ta e peligro.

MANERA DI OPERA!

Adhunto tin potret di e aparato cu nan ta pone riba e ATM-nan na unda bo ta hinca bo tarheta. E mechanismo aki tin e habilidad di lesa e informacion magnetico di bo tarheta. Pa e malechornan haya bo codigo di PIN nan ta pone un di dos aparato riba e teclanan di e ATM cu ta similar na esun di e ATM cual bo mester waak bon pa bo por ripar'e. Un di tres forma ta pa pone un camara chiquito den un replica di e luz di e ATM cual nan ta pega riba e luz original pa asina graba bo codigo di PIN. Otro forma ta pa pone den un caha pa folder. E informacion magnetico di bo tarheta y codigo di PIN ta wordu transmiti via frecuencia di radio pa e malechornan den e vecindario di e ATM. E informacion aki ta wordo manda afor di Aruba na unda nan ta traha un tarheta falso y lanta tur bo placa sea na Spaña, Canada y otro paisnan. Esaki ta crimen organiza cu ta costa banco- y usadornan di ATM miyones di dollar pa aña. Si bo por ta un victima contact bo banco di inmediato.

PREVENCION!

Desde e signalnan inicial ricibi cu "ATM-skimming" lo por tuma lugar na Aruba accionnan preventivo a wordo tuma door di banconan pa reduci e riesgo:

A pone aviso y publicacion di Alerta den tur corant pa reporta cualkier indicacion di "ATM-skimming". Tin banconan cu ya caba a re-emplasa y upgrade nan ATM-nan cu e asina yama "anti-skimming card-reader device". A train y pone den operacion patruyanan di vigilancia pa fisicamente controla e ATM-nan segun un orario 24 hora pa dia 7 dia pa siman. A aumenta e vigilancia di camaranan y a pone luznan grandi na e ATM-nan paden y pafor pa sigura un bon grabacion di tur actividad paden y rond di nan. Alavez a kita na varios ATM-nan e "door opener card readers" pa preveni cu e tarheta por wordo "ge-skim" ora di habri e porta pa drenta paden. Tambe a upgrade e "Anti-skimming alerting computer system" cual ta vigila e ATM-nan 24/7 sigurando cu cualkier irregularidad lo wordo identifica y accion tuma di inmediato. E trahadornan di banco a ser avisa di "ATM-skimming" y alavez pidi pa ta alerta ora di usa ATM-nan pa reporta cualkier irregularidad. Aunque e prevencionnan tuma a reduci e riesgo di skimming pa algun banconan toch skimming a tuma lugar.

ENFATIZA!

ABA kier a enfatiza un biaha mas na tur doño di un tarheta di ATM-nan pa sigui use manera custumber pero alavez pa ta alerta na tur ora. Ora bo ta bay PIN pone bo man liber riba e otro asina tapando e numbernan cu bo ta primi. Tambe cu bao ningun circumstancia laga y tampoco invita ningun hende pa drenta cu bo den e area di e machine. Siña bo codigo di PIN for di cabez y nunca, pero nunca duna esaki na ningun hende. Finalmente manera cu bo ripara cu tin algo straño ta pasando, tuma contacto cu bo banco of autoridad competente pa raporta esaki di biaha.

Asociacion di Banqueros di Aruba (ABA)



Esaki ta e emision di "bono" di mas grandi den historia di Caribe

DIGICEL A COMPLETA FINANCIAMENTO DI US$ 1.4 BIYON

E demanda tabata 5 biaha mas grandi cu e oferta



STA. CRUZ-- Digicel Group Limited awe a anuncia cu nan a logra e bunita suma di 1.4 biyon dollar Americano na capital, atraves di un oferta di bono corporativo cu a compania a lanza recientemente pa asina por a cumpra 100% di e accionnan di Digicel, un di e companianan di telecomunicacion cu mas ta creciendo na mundo. Su fundador y presidente, Denis O'Brien ta esun cu a cumpra tur e accionnan di e compania cu for di dia di su lanzamento na aña 2001 ta cosechando masha exito den henter Caribe y ampliando awor pa Centro y Latino America. E transaccion, cu ta representa e oferta di bono di mas grandi den historia di Caribe, a logra un demanda di 5 vez mas hopi di loke tabata tin riba mesa. Lidera door di banconan di inversion Citigroup y J.P. Morgan Chase, e transaccion tambe a envolvi organizacionnan financiero importante na nivel mundial, manera ta Lehman Brothers, Credit Suisse, Davy Stockbrokers y Goodbody Stockbrokers di Irlanda. E suma di 1.4 biyon dollar Americano na bono corporativo a bay cu interesnan atractivo cu ta varia entre 8.875% pa 9.125% y a haya un acogida grandi na Merca, Europa, Caribe y hasta for di Asia. Awe e Presidente di e Hunta di Comisario di Digicel, Denis O'Brien a declara di ta contento cu e proceso tabata un exito rotundo. "E demanda pa e bononan ta un refleho di e confianza den e futuro crecemento di Digicel bao di maneho di un ekipo dinamico y dedica" el'a duna di conoce. "Nos ta kere firmemente den e prospectonan pa crecemento di cada un di nos 22 mercadonan incluyendo Guyana, El Salvador, Haiti y Trinidad & Tobago, cu sigur lo permiti e compania di sigui crece den forma consistente locual tabata evidente for di tempo cu nos a cuminza opera na Jamaica menos cu 6 aña pasa"

Digicel a genera ingresonan anual di US$948 million pa e periodo di seis luna cu a finaliza na September di 2006 y e compania tin un base di cliente di mas di 4 miyon usuario. "E transaccion aki ta esun di mas grandi cu a yega di wordo haci den Caribe y nos ta kere cu esun cu e rentabilidad di mas halto den Latino America & Caribe" asina Ken McGrath, Managing Director di Citigroup a declara. "Adicionalmente e ta tambe e prome biaha cu un instrumento asina yama "Toggle note" a wordo lanza den un mercado emergente. E exito di e ofrecimento ta resultado di e prospectonan pa crecemento continuo di Digicel y particularmente den e credibilidad cu e ekipo di maneho tin pa sigura crecemento continuo di e compania lider den telecomunicacion den area Caribense. Citigroup ta orguyoso di por a hunga un rol den e exito aki".

James Seagrave, Managing Director di JP Morgan a remarca cu "e transaccion aki ta remarcabel den varios forma. E nomber "Digicel" ta uno di mayor reconocimento den Caribe y e compania a sa di sigui expande su presencia den Caribe y incrementa den forma material, e cantidad di usuarionan den henter e region". Mas leu e gerente di JP Morgan a laga sa cu "Digicel su crecemento ta prueba di e exitoso strategia, abilidad di provee un red di calidad superior y tambe di e servicio cu nan ta duna na nan usuarionan y di e record y solidez di e ekipo di maneho. Nos ta felicita tur esnan cu tabata envolvi den e exito di Digicel y nos ta sigur cu nos lo waak mas recordnan den futuro" asina James Seagrave a añadi.

Digicel Group Limited ta un compania cu recientemente a wordo funda door di Denis O'Brien, cu previamente tabata doño di 78% di e accionnan di Digicel Limited.

TOCANTE DIGICEL: Desde su lanzamento na aña 2001, Digicel a sa di converti su mes den e operador di telecomunicacion mobil cu mas a crece den e region Caribense. Digicel awendia ta reconoci pa su tarifanan competitivo, cobertura sin igual, un variacion amplio di productonan y servicio unico na su usuarionan. E ta e operador di GSM mas grandi den e region. Digicel ta incorpora na Bermuda y ta opera den 22 diferente mercado, incluyendo Anguilla, Antigua & Barbuda, Aruba, Barbados, Bermuda, Boneiro, Curaçao, The Cayman Islands, Dominica, El Salvador, French Guiana, Grenada, Guadeloupe, Guyana, Haiti, Jamaica, Martinique, St. Kitts & Nevis, St. Lucia, St. Vincent & The Grenadines, Trinidad & Tobago y Turks & Caicos. Mester menciona cu Digicel tin un licencia tambe na Guatemala y tin cobertura total na St. Martin y St. Barths.

E compania ta e sponsor oficial di e deportenan di mas importante den Caribe, manera ta e teamnan di West Indies Cricket, equiponan di Special Olympics den e diferente islanan Caribense y ta e sponsor oficial tambe di e "Digicel Caribbean Cup", cu ta e torneo di futbol di mas importante den e region aki, cu ta inclui mas di 30 pais di henter Caribe y ta un di e weganan importante pa cualifica pa e CONCACAF Gold Cup.

Pa mas informacion riba Digicel, bo por bishita nan website www.digicelgroup.com

Riba e fotonan adhunto por aprecia Denis O'Brien, Presidente y desde awe e unico doño di Digicel rond mundo, den presencia di Michelle Winklaar, Gerente General di Digicel Aruba.



Comision di Mayor di Colegio San Hose

Canamento ta sano y nos ta wardabo!

Dia 10 di Maart caminata annual di 5 km



STA. CRUZ-- Comision di Mayor di Colegio San Hose ta organizando su tercer caminata anual di 5Km diasabra 10 di Maart venidero saliendo y terminando na Colegio San Hose na Santa Cruz. Prijs pa persona ta solamente Awg. 5,-- y lo cuminza pa exactamente 5:30 PM. Ticketnan ta obtenibel cerca tur alumno, docente- y miembronan di comision. Tambe por cumpra tickets y registra e dia ey mes desde 4'or di atardi na Colegio San Hose. Lo bay tin awa, fruta y doorprizenan masha atractivo na final pa rifa entre tur e participantenan. E ruta lo ta saliendo for di school cu direccion Veld di Estrella, pasando den Papilon, Yucuri, Mahuma, Santa Marta y terminando bek na Colegio San Hose. Meta di nos caminata ta pa recauda fondo pa por sigui renoba e bañonan na school. Pueblo di Aruba en general y especialmente e pueblo di Santa Cruz, ta keda cordialmente invita pa bin relaha y cana cu nos y contribui na un bunita causa.

Sr. Rudy Geerman presidente di FTA:

Kizas e 2.5% di subida di costo di bida pa e parlamentario esaki no ta un problema

STA. CRUZ -- Pa cabamento di Maart hopi hende por sinti loucal cu nos ta bin ta anticipando for di aña pasa caba na momento cu nos a bisa no na BBO. Nos a haya varios reclamo. Bo mes cu ta haci compras, bo ta sinti cu ya caba e afl. 100 cu bo tin antes bo ta haya mas producto cu ne. E prijs ya caba a bira mas cara prome cu e BBO. Naturalmente cu BBO el'a subi formalmente. Si bo waak e pan mes a subi cu 10%. Mi no kier hustifica e diferente motibonan cu a usa. Bo ta ripara cu eynan caba ora bo ta papia di schakel bo ta haya mas di 3 schakel pa pan so. Eynan mes bo por waak, tambe cu e transporte publico a subi 10 placa, e ta subi caba cu 12%, y si bo waak corant esaki a subi cu 20%. Esaki ta solamente ariba e parti ey sin yega na e cuminda di e clase trahador cu ta tur dia. Prome cu a introduci e BBO ya e prijs a subi. Mi ta spera cu den mita di luna di Maart na momento cu nos tin nos prome congreso, nos ta spera cu nos haya un hende di CBS bin duna e delegado un bista ta ki efecto BBO tin. Si bo waak e costo di bida cu a subi den luna di Januari 2.5%. Si bo a scucha e fraccion di MEP cu ta reacciona cu ta manera un victoria nan tin y cu supuestamente nan tabata desea cu e ta mas. Kizas pa 2.5 pa un parlamentario esaki no ta un problema. Pero pa e clase trahador ta cobra 2000 of menos eynan bo ta haya problema.

E preocupacion t'ey y cada biaha cu e pasa pa fin di Maart e ora ey bo a waak e realidad. E control di prijs lamentablemente pa Aruba e unico prijs cu bo por controla ta e prijsnan maximo. Y esey tambe ta limita. Den caso cu gobierno a permiti, a acepta pa bo haci e productonan cu ta bin cu tin un prijs maximo, amplia e paketenan anto e ora ey bo tin un mihor control. E otro productonan cu no tin un prijs maximo, cada comerciante ta bende na e prijs cu e kier. Un preocupacion cu nos tin enormemente ta e ley di economia. E ley di economia ta bisa cu e oferta di demanda ta esun cu ta regula prijs. Ora cu bo tin hopi demanda den e pueblo na mes un momento bo tin hopi oferta tambe. E ora ey tin un competencia ariba e prijs. Normalmente e prijs tin cu baha. Si bo mira cuanto supermercado tin aki na Aruba. Na Aruba parce cu ta un circuito masha cera mes tin y cu ta nan so por dicidi ariba e prijsnan. Ta parce cu no tin ningun competencia pa baha e prijs manera cu e pueblo ta desea. Cu prueba den nos man nos ta bisa cu e unico competencia real na Aruba cu a baha prijs ta na momento cu Digicel a bini Aruba. Eynan bo a haya competencia y bo a haya tambe competencia di prijs. E pueblo no a beneficia for di tur e supermercadonan aki pa locual cu ta trata prijs. E sistema di e control di prijs dificilmente bo por haci algo. E unico cos cu bo por haci ta cu ora cu e pueblo dicidi of e pueblo ripara na tal supermercado e prijsnan ta caro, nan mester demand'e. Nan mester menciona e nomber di e supermercado ey. Den e direccion ey bo por pone cu e prijs por baha un poco. Bo no mester yega solamente na un acuerdo cu e gremio comercial, pero cu gobierno. Mientras cu bo no tin un acuerdo cu tres partner den gobierno, e trahador y doño di trabao e cosnan aki ta keda un problema. E partidonan mester yega hunto y bisa cu tal producto mester tin e prijs maximo.

Parlamentario di AVP, Mike Eman:

Parlamento tin un trabao pa continuamente vigila Cuerpo Policial

STA CRUZ -- Den nomber di AVP ta expresa palabranan di solidaridad cu nos cuerpo policial. A pasa siman pasa den discusionnan den parlamento di Aruba, caminda cu hustamente e punto di agenda tabata pa duna cuerpo policial di Aruba mas apoyo, mas forza y espacio pa e haci su trabao, lamentablemente a mira cu di parti fraccion di MEP y di RED, e reunion a wordo transforma for di uno, cu mester duna cuerpo policial apoyo y sosten den e reto grandi cu nan tin pa tene Aruba mas sigur posibel, el'a bira un reunion mas pa e dos fraccionnan aki, cu e propio Ministro pa cuestiona e trabao cu cuerpo policial ta haci, pa cuestiona e integridad y credibilidad di cuerpo policial. Ta kere cu sin duda tin un trabao pa parlamento pa continuamente vigila e cuerpo policial. No ta kere cu riba un dia, cu a tarda cinco aña largo, pa cuerpo policial haya un extra autoridad pa maneha situacion di criminalidad cu a sali for di control, cu hustamente e dia aki ta bay piki pa cuestiona, debilita y ataca e cuerpo policial, di e forma cu e fraccion di MEP y di RED a haci. Ta lamenta esaki, pasobra a atende cu e reunion aki den un forma completamente distinto. Na prome lugar a mustra miembronan di prensa, prome cu reunion aki a tuma lugar, cu a tuma e gobierno aki cinco aña pa bin cu leynan cu tabata cla caba pa duna polis mas autoridad. Dia 29 di Juni 2001 sr. Eddy Croes cu a instala un werkgroep pa traha riba sugerencianan pa bay combati criminalidad mas eficientemente na Aruba a haya un carta riba 28 di Juni 2001, cu e ta ricibi 5 concepto di ley hunto cu e carta cu a ser prepara pa mr. drs. Piet Pronk, mr. Fransen, sr. Deutekom, sr. De Groot, sr. Nectar, sr. Paulina, sr. Ter Weme y sr. E. Zaandam, kendenan a traha hunto cu ex Minister Croes riba cinco ley cu ta cambio den e 'vuurwapenverordering, uitbreiding di controle bevoegdheden' cu a duna e cuerpo policial e derecho di preventief fouillering, landsverordering tot wijziging van landsverordering verdovende middelen, cu a duna cuerpo policial derecho pa preventief fouillering pa verdovende middelen". E ley aki ainda parlamento no a mir'e di parti Ministro Rudy Croes. A dura cinco aña, awor ta yega e ley cu a caba di trata. Esun pa preventief fouilleren pa droga ainda no por yega parlamento. Tres otro ley: e cambio di Wetboek van Strafrecht, e cambio den LBHAM pa loke ta trata e Wetboek van Strafrecht, tambe landsverordering tot wijziging di e politieverordering cu tambe tabata parti di e cinco leynan aki. E cinco leynan aki a yega cerca Minister; Minister a manda nan pa Raad van Ministers riba 6 Juli 2001. E agendapunt number 27 tabata tin 5 ley proponi pa besluit, akkoord y pa Direktie Wetgeving pa afhandeling. Esey tabata e decisionnan tuma e tempo ey pa e cinco leynan menciona. Pesey ora e miembro di parlamento di MEP cu a bisa cu ta trata aki di papelucho, ora a mustr'e cu ex Minister Croes ta serio y prepara cu a traha riba e leynan aki hunto cu tur e nombernan menciona, e ora Sra. Van Poppel a cambia su storia y a bisa cu e leynan nunca e a yega na gobierno y Direktie Wetgeving. Ora a mustra e ministerraad besluiten. Tambe a mustra riba e propio ley cu sr. Rudy Croes a bin cu ne, cu a haci referencia na e leynan aki, sra. Van Poppel a cambia e storia y a bisa cu ta imposibel cu nan a tuma e decision ey y e decision ey tabata ilegal, ya cu e gobierno tabata demisionario. Si bo ta carga titulo di hurista, bo por sa cu ora un gobierno ta demisionario, no tin nada di haber cu cosnan cu tin cu pasa den ministerraad. Si ta bin un ley, e minsiterraad ta waak e y Staten ta dicidi. AVP ta lamenta cu el'a dura cinco aña pa un ley y hopi mas ley cu tabata cla caba. Sinembargo ora AVP a haya e ley den su man a mira cu e ley no tabata completo. Hopi di e autoridadnan duna na e Cuerpo Policial den e conceptonan di ley cu ex ministro Eddy Croes a laga atrás, a wordo saca afor. Pa e motibo ey a entrega un enmienda y den esaki a haci cambio den e articulo 12, caminda a pone cu e officier van justitie no mester di toestemming di rechtercommissaris pa duna e polisnan autoridad pa haci preventief fouilleren na un hotspot pa 12 ora largo.

Pakico a bisa esey? Pasobra a papia cu cuerpo policial, cu a bisa cu si mester warda riba rechtercommissaris, cu a pidi permiso pa actua rapido, henter e wardamento aki lo stroba e eficiencia di e trabao. E hecho cu ta pone Officier van justitie como waarborg cu polis mes no ta tuma e decision ta suficiente. E officier van justitie den e wetboek di strafverordering di Aruba, na un cantidad di lugar tin e autoridad pa duna cuerpo policial e derecho pa mantene un hende cera, cu ta bay mas leu loke a pidi pa duna e officier van justitie duna e permiso ey. Simplemente ristra na e curpa di hende cu nan ta haci na cualkier evento, pa ora di biaha of cualkier otro evento, pa esey bo kier pa bay te na rechtercommissaris. Esey tabata di dos punto cu AVP a presenta den e enmienda cu el a presenta. Esey tabata esun cu cuerpo policial tabata mira mas eficiente pa nan por haci nan trabao. Lamentablemente e fraccion di MEP y di RED sin un splicacion debido a bay contra e ley aki. Si mira e actonan di crimen cu arma cu a conduci na morto den nos pais. Por a evita actonan criminal si a pone man na nos curazon y samina nos consenshi y simplemente haci nos trabao los di color politico. Tambe ta responsabilidad di esnan cu aki un, dos of tres aña ora haci evaluacion di situacion di arma y crimen cu arma na e fraccionnan cu a vota contra e enmienda di AVP cu a duna mas espacio pa e cuerpo policial haci su trabao. E record di fraccion di AVP pa e cinco añanan den parlamento, ora ta trata leynan cu ta duna autoridad na , . casi semper ta cay na banda di e proteccion cu ta cauteloso pa protege derecho di ciudadanonan.

AVP tambe ta preocupa cu ora Ministero Publico of cuerpo policial haya autoridad cu nan por abusa di dje.

Dos Cacho Pitbull a drenta den cura y ataca cachonan di e cas

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay dialuna pa 6.30 di atardi na un cas na Primavera unda cu dos cacho Pitbull a ataca e cachonan di e cas. Na yegada e doño di cas a bisa cu un rato el'a laga e hekki habri ora cu dos cacho Pitbull a drenta riba e tereno y a habraca su cachonan. E doño a coy un pida tubo y a dal e pitbullnan cu ne, locual no a yuda. Despues e dos Pitbullnan a sali for di su cura y a bay. Polisnan a bay tira un bista den vecindario, pero no a haya e dos pitbullnan aki. Un advertencia ta bay na doñonan di cachonan pa no laga bo cachonan los ariba caya, laganan den bo cura of pone nan na cadena. Gastonan ta pa bo cartera.

Ministerio Publico:

Refiriendo caso penal Fondo di Desaroyo San Nicolas ta wardando riba rapport di experto

STA. CRUZ -- Relaciona cu e caso penal conoci como caso Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas, Ministerio Publico ta informa cu e proximo paso den e caso aki lo ta pa e experto nombra door di huez comisario evalua e proyectonan y traha un rapport.
Na Februari 2005, Ministerio Publico a trece e caso penal aki na Corte den Prome Instancia pa e wordo trata. Riba peticion di abogadonan di defensa, huez a duna instruccion na huez comisario pa scucha un gran cantidad di testigo y pa nombra un experto pa evalua e proyectonan y traha un rapport. Na final di aña 2006, huez comisario a caba di scucha tur testigo y awor falta pa e experto evalua y traha un rapport riba e proyectonan cu a wordo traha cu placa di e Fondo aki.
Ministerio Publico ta enfatiza cu for di Februari 2005 Ministerio Publico a hiba e caso penal aki na Corte di Prome Instancia y cu for di e momento aki, Corte ta e instancia autoriza pa dicidi riba e desaroyo di e caso aki. Unavez cu e experto a traha su rapport e caso aki por continua

Ministerio Publico:

Reaccion riba declaracion di Parlamentario Eman

STA. CRUZ -- Ministerio Publico a tuma nota di e declaracion di Parlamentario Mike Eman recientemente na unda e ta lanza un pregunta na cualkier autoridad cu ta atende su mes cu Ministerio Publico.
Ministerio Publico ta informa cu e instancia cu ta autoriza pa ley pa controla e trabao di Ministerio Publico pa loke ta trata persecucion di hechonan castigabel ta Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba. Si un ciudadano ta haya cu un hecho castigabel no a wordo persigui, of e persecucion no a wordo continua, of un investigacion no a tuma lugar of un investigacion no a tuma lugar den un termino razonabel, e ciudadano por haci uso di su derecho y entrega un keho por escrito na Corte. E derecho aki ta ancra den articulo 15 di nos Codigo di Procedimento Penal y ta sirbi pa protege e ciudadano cu ta wordo perhudica directamente ora cu Ministerio Publico tuma un decision di no persigui. Corte lo trata e keho aki y si su decision ta na favor di e ciudadano, Corte por duna Ministerio Publico ordo pa cuminza un caso penal.

Muher Colombiana a bay cu su gang na un cas pa regla cuenta

STA. CRUZ -- Patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Sero Biento pa un pelea. Patruya a bin topa seis hende ariba caminda dilanti di e cas. Polis a papia cu e señora C.M.J.O.D. naci na Colombia di 34 aña, kende a bisa cu el'a haya problema cu su esposo J.A.J.D. naci na Aruba di 34 aña kende tin un relacion amoroso cu e señora cu ta biba na e cas ey. E señora Colombiana a traha un gang di su mama, swa y dos amigo pa nan bay na e cas di e señora pa confront'e. Ora cu e grupo a yega, el'a bin haya un discusion formal cu e homber J.A.de la C. naci na Aruba di 21 aña. Aki sla a cay di ambos banda. Patruya a kita nan for di otro y a core nan for di e sitio y a bisa nan pa bay recherche, E casa J.A.J.D. tambe a presenta na e cas. E homber a declara cu el'a bisa su casa cu e no kier tin nada mas cu ne. Pa basta dia caba el'a bay for di cas y e no kier tin nada mas di haber cu e casa. Nan ta den proceso di divorcio y e kier cuminza un bida nobo.

Dos homber a horta plachi di number y a kibra den un auto

STA. CRUZ -- Dialuna anochi pa 8:30 patruya di Oranjestad a bay den Klipstraat unda hende tabata kibra den auto. Na yegada polis a papia cu un testigo, kende a bisa cu el'a waak un paar di hende homber: uno ta largo y flaco y e otro ta cortico. Nan a kita diferente plachi di number y tambe a habri un Toyota Yaris y coba den dje. E testigo a bisa cu el'a core nan tras. Tambe e testigo a duna full un descripcion di nan y a bisa cu nan a bay den direccion di Ranchostraat. Polisnan a bay den Ranchostraat na unda cu tin yen di choller ta sinta y cu ta cumpra cosnan horta. Den Visstraat polisnan a bin topa cu dos homber cu ta cuadra cu e descripcion. Un ta e conocido di polis D.F.L. naci na Venezuela di 49 aña mihor conoci como "Pipo" kende tabata tin un saco blanco den su man drechi. Polisnan a check y a bin haya un hala di controleplaat, un schroefdraaier y un pince y nan a detene. E otro ta J.C.A. naci na Aruba di 43 aña, tur dos a keda deteni. E sospechosonan a indica polisnan cu nan a bende un di e plachinan cu e homber Peruano di 52 aña. E homber a bisa cu ta pa su mesun uso y tambe pa su coleccion. Polis a detene tambe pa heling: ora bo ta complice, bo tambe ta culpabel!

Reunion di herederonan di Izikiel Franken

Dialuna 26 februari 2007,anochi, tabatin un reunion di e comision di herederonan cu tur e herederonan di Difunto Izikiel Franken.
E reunion tabata masha bon atendi y mas cu 100 (cien) heredero a haci acto di presencia Comision a splica e ultimo desaroyonan.

- un heredero sin a avisa e otro herederonan pero yuda pa un oficina di abogado a pidi Juez permiso pa bende e terenonan.
- E consideración pa convence e Juez tabata cu ningun heredero no kier bende, pero e si kier bende. Esaki no ta verdad ya cu e mesun persona aki y e persona su tras a ricibi firma di herederonan pa bende pero den forma habri.
- Juez a nombra un curator cu a ricibi e mandato pa bende, pero cu e mester defende e interes di e doñonan na e mihor forma.
- A cambia 2 curator y e ultimo curator, sin a defende e interes di e doñonan, tampoco di esun cu a pidi Juez pa e bende e terenonan y sin a notifica e doñonan a bende 2 tereno na prijs di baca flaco.
- Tampoco e curator aki a tene cuenta cu e decisión di herederonan poni den un carta na e curator, fecha 30 januari 2006 pa no bende e terenonan "onderhands" pero habri, unda herederonan tin bista kico ta pasando.
- Un tereno bon situa na Alto Vista cu bunita bista ariba lama toch ta ser bendi den "onderhandse verkoop" pa un prijs di menos di AF 7,= (siete florin) pa m².
  Cumprador ta un dama di Cali Colombia.
- Otro tereno na Shaba ta bay pa un prijs mas abao ainda. Cumprador ta e mesun dama di Cali Colombia , pero den mesun acta na Notario e cumprador aki ta bira bende e mesun tereno pa un prijs dobbel, pues 2 biaha mas hopi.
- E curator tin intencion di sigui bende otro tereno na prijs di baca flaco.

E prijsnan aki ta demonstra claramente cu e curator no ta tene cuenta cu e interes di e persona cu a ricibi e ordo di juez pa bende, ni di e otro herederonan.
Claramente pa e herederonan, esakinan ta abuso di marca mayor.
Unanimamente mas cu 100 heredero a tuma e decisión pa e curator no sigui bende e otro tereno grandi pabao di misa di Noord y sigur no na otro prijs di baca flaco.
Herederonan a amplia e comision y pasonan lo ser tuma pa caba cu e abusonan aki y cu e herederonan ta ricibi un prijs husto pa nan propiedadnan.
Nos ta biba den un era, unda tur hende ta papia di democracia, participación, habri y nada scondi.
Den e caso aki, abogadonan, notarionan y otronan cu ofishinan liber tambe mester aplica e principionan aki.
Herederonan tambe a dicidi caba, si comision no logra e decisión di herederonan, nan disponibilidad, apesar cu hopi tin edad halto, di pa bay den extremo y manifesta na corte, dilanti oficina di e curator y tambe dilanti di e notario, pa pone forsa tras di nan deseonan.
Reunion a termina unda tur a desea cu e comision lo cumpli cu e decisión di reunion di mas cu 100 heredero, sin e necesidad di bay den extremo.

Comision Herederonan di Izikiel Franken

Turista Americano cu a bay sambuya, a haya un atake y fayece

STA. CRUZ -- Polis di Strandpolitie a bay dialuna mainta pa 10:30 na e pier di Hyatt unda cu tin un boto ta drentando cu un persona cu a haya problema. E boto ta "Pasa Bon" di Red Sail. E capitan e homber O.V. naci na Aruba di 22 aña a bisa polis cu banda di 9'or el'a sali cu e boto cu un grupo di turista pa dive na cierto distancia for di costa. Dado momento e ta waak un diver bin halto, saca su man y cu a cuminza pidi yudanza. Un paar di otro divers a yuda O.V. saca e homber for di lama y a pone riba e boto. Cu urgencia el'a trec'e riba e pier, unda cu ambulance ya tabata wardando y cu a transport'e pa hospital. Pa 11:10 dr. Borsukiewicz a constata morto di e turista Donald Riso, naci na USA di 58 aña. Recherche di Noord a sigui cu investigacion.

Mike Eman Eman di AVP ta manda palabranan di condolencia na famia di e fayecidonan

STA. CRUZ -- E fin di siman a cera cu un sla sumamente duro pa e comunidad di Aruba, specialmente pa dos famia na Aruba. Den nomber di partido di pueblo Arubano, AVP, ta extende palabranan di forza, condolencia y solidaridad na famianan Winterdaal y Bikker cu a perde dos yiu den un accidente sumamente tragico riba Aruba. Ora perde un ser keri e ta un sla duro, pero ora perde un hoben di e forma aki, cu ta den flor di su bida ta un sla hopi grandi pa e famia y e comunidad. Mester purba y keda pensa riba kico mihor por haci pa garantiza cu nos hobennan ta lanta den un ambiente mas sigur y mas sano, cu ta un responsabilidad di nos tur den e comunidad aki. Sin duda un accidente tragico ta pasa na tur rond di mundo, y ta pasa na Aruba tambe. E dolor cu e ta laga atras ta un dolor cu nos mester purba carga hunto. E lesnan cu por saca for di esaki pa futuro, ta e trabao pa garantiza nos hobennan pa un bida mas sigur cu otro tipo di atraccionnan cu ta saludabel cu por kita nan for di e caminda cu por tin peligro pa nan, ta un responsabilidad grandi cu mester comparti, los di cualkier color politico na Aruba. Incidentenan asina no tin color politico, no tin responsabilidad di un of di e otro, sino di e comunidad henter. Ta hunto mester reflexiona pa mira kico mihor por haci pa sigura nos sociedad cu cosnan asina no ta sosode. Palabranan di condolencia y forza, y cu Creador ta tuma e dos hobennan aki den flor di nan bida den su reino.

Sr. Jossy Figaroa, Director di DOW:

Tin debido atencion pa e caminda di aeropuerto parti pabao cu mester wordo wordo drecha



STA. CRUZ -- Sr. Jossy Figaroa a duna nos reportero e siguiente reportahe: 'Nos ta wardando un poco pa marca e camindanan nobo. Nos tin e experencia cu ora cu nos pinta nan hopi liher, door cu e asfalt ta cayente hopi rapido e pintura ta bay kita atrobe. Pesey nos ta wardando un poco tempo. Nos a warda pa e temporada di Carnaval pasa. Nos a haci uso di e mesun hendenan cu ta marca e camindanan pa traha cu e baricadanan y pa e otro trabaonan paden. Pero awor aki nos ta bay pafor y nos a bay traha ariba zebrapad, especialmente esun na Santa Cruz cu practicamente a kita completo na e luznan di trafico. Nos tin debido atencion pa esaki.

E caminda di aeropuerto un parti a wordo asfalta y hopi turista ta haci uso di e caminda aki. Sr. Figaroa a sigui bisa cu si ta p'e, ta mañan mes nan ta asfalt'e pasobra e ta un caminda cu mester wordo asfalta rapidamente. Ta e prome caminda cu e turistanan ta waak y cu nan ta haci uso di dje. Si e caminda aki no wordo drecha pa e aña aki, lo mi bringa duro pa e wordo haci pa otro aña. Ta un cuestion di prioridad. Nos a haci e parti pariba prome, cu tabata mucho mas malo cu e parti di pabao.

Segun sr. Rudy Geerman, presidente di FTA:

E competencia no ta beneficia e clase trahador

STA. CRUZ -- Sr. Rudy Geerman a bisa cu siman pasa nan a tene un reunion cu e fundacion CAS cual tabata un reunion cu tabata pendiente for di aña pasa. FTA ta dunando apoyo na fundacion CAS y tambe na SDU. Dia 5 y 6 di Maart lo tin un seminario di Fundacion CAS cu ta for di 2:30 te cu 5:30 di atardi na Cas di Cultura. Nan lo bay papia ariba diferente topico e.o. BBO. Un di e topico cu ta masha importante mes ta cooperativa. E pregunta ta cu si a yega tempo pa e clase trahador bin cu su propio cooperativa. Den varios pais na munda e trahadornan a crea nan propio fondo, cu awor aki ta fondonan fuerte. A yega tempo tambe na Aruba pa dicidi cu e clase trahador den ki direccion nos ta bay. Semper bo ta kere den competencia di mercado liber, pero si den e mercado liber e competencia no ta beneficia e clase trahador, e clase trahador tin e derecho tambe di scoge den cual direccion e ta bay. A base di e encuentro di e dos dianan ey y despues nos ta waak den ki direccion nos ta bay di parti di un cooperativa na Aruba. E intencion ta pa inclui SDU. FTA ta parti di SDU. E conversacion tabata prome di FTA y e intencion ta pa pas'e pa SDU y a hink'e bao di e capa di SDU hunto cu fundacion CAS y bo tin mas aporte. Sr. Rudy Geerman tambe a elabora riba e pensioen pa e clase trahador. Nunca negociacion di un CAO tabata facil. E ta birando un tiki dificil pasobra e companianan no sa cu a base di BBO, pero nan no sa kico mas ta na caminda. Tanten cu bo no tin un acuerdo social entre tres partner caminda bo ta garantiza con bo ta para. E compania tambe e ora ey ta bay sa kico ta bay bira nan gastonan den futuro. Na e momento aki e punto cu nos ta pone masha enfasis ariba dje ta e pensioen, mirando cu aña pasa e parlamentarionan di MEP a bisa cu nan kier introduci, bin cu un conseho di ley pa cu un pensioen na Aruba. Pero te awe no tin nada ainda. Pensioen ta un di e prioridadnan ariba exigencia di FTA pa e companianan. Bo ta sinti cu hopi empresa tin basta problema cu ne. No sa tampoco e intencion di SVB cu e AOV. Esaki tambe ta un preocupacion enorme. Ya tin speculacionnan cu ta core rond cu nan ta bay aumenta edad di 60 pa 62 aña. Consecuentemente e pregunta tambe ta kico nan ta bay haci cu e premie. Tin compania cu a opta pa bay solamente pa un aña. Ora cu aña caba nan sa kico ta e efecto real di BBO. Y tambe kico gobierno tin pensa di haci den e proximo 12 luna. E ora ey nan ta bay tuma un decision kico ta pasa cu nan compania. Ta bira dificil pa e companianan. Pa e clase trahador cu si mester pone pan tur dia cu ta exigi pa nan salario wordo mehora. Nos ta teniendo cuenta cu e clase trahador pa e bay dilanti. Y tambe e compania cu mester sigui existi y cu mester genera placa.

Corte ta para entiero di Anna Nicole Smith

MIAMI – Corte na e estado Americano Florida a dicidi dialuna cu e ex- playmate Anna Nicole Smith por lo pronto no mag di wordo dera na Bahamas. Corte a bay di acuerdo cu e peticion di mama di Nicole. Un corte ya na prome instante a dicidi cu e curpa di e ex-modelo di foto mester keda entrega na e tutor di e yiu di cinco luna. E tutor Richard Milstein kier dera Nicole Smith banda di su yiu homber na Bahamas kende a ser dera aña pasa.



COMUNICADO DI PRENSA

101 TIPS PA EXAMEN

STA. CRUZ-- Tremendo! Bon! Fantastico! Social! "Joyful"! Alegre!

Esaki ta algun di e expresionnan cu a caracteristica e tremendo workshop "101 TIPS PA EXAMEN" organiza pa PEDAGOGIA 2000 cu a tuma lugar durante luna di Februari 2006. E studiantenan cu a atende e workshop "101 TIPS PA EXAMEN"a keda sumamente satisfecho y a expresa esaki tambe pa medio di un formulario di evaluacion cu nan a yena na final di e workshop. Pa medio di diferente pregunta e studiante por a expresa kico el a siña den e workshop y con el a sinti su mes participando na e diferente actividadnan. E studiantenan cu a participa tabata simplemente campeon y a demostra di ta increiblemente inteligente, entre otro a base di (a) nan forma di participa y comunica (hopi interactivo y comunicativo), (b) e produccion di posternan traha pa medio di "mind-mapping" y (c) e presentacion di e diferente gruponan y e splicacion di e tema cu cada grupo a traha riba dje. E aña aki atrobe studiantenan ta yegando na e ultimo parti di nan S.O., e periodo di examen y di e aña escolar 2006 – 2007.

Teniendo cuenta cu e periodo dificil cu ta dilanti porta y tumando na consideracion e nervio, stress, miedo, preocupacion cerca hopi studiante y tambe mayornan, PEDAGOGIA 2000 ta organiza e workshop "101 TIPS PA EXAMEN".

Den e workshop aki nos kier laga studiantenan pensa mucho mas profundo riba:

(a) e importancia di tin un Actitud Mental Positivo pa loke ta examen
(b) siña kico en realidad ta significa un examen
(c) e fasenan di un examen cu mester tene cuenta cun'e
(d) e valor, importancia y aspectonan di cada fase
(e) un preparacion total pa examen, cu ta inclui tambe un preparacion emocional, mental, spiritual y fisico

Pa termina nos mester bisa cu enfasis cu no ta asina cu ta solamente studiantenan cu ta den examenklas lo mester participa na e workshop "100 TIPS PA EXAMEN". Ta altamente aconsehabel pa studiantenan cu otro aña of aki dos aña ta den examenklas, tambe participa na e workshop "101 TIPS PA EXAMEN".

E workshop lo tin un duracion di 8½ ora y lo tuma lugar riba e siguiente fechanan:

Maart 08, 2007 (diahuebs) Ora: 5:00 – 7:00 p.m.
Maart 09, 2007 (diabierna) Ora: 5:00 – 7:00 p.m.
Maart 10, 2007 (diasabra) Ora: 2:00 – 6:30 p.m.

Lugar : Colegio Arubano Playa, Maestro: drs. Rudolf R. Kelly

Pa mas informacion por tuma contacto cu PEDAGOGIA 2000 na:
cell. 5622119 of tel. 5859774. Email: rr_kelly @yahoo.com

Sra. Maria Ridderstap ta ricibi un regalo como muestra di lealtad na ocasión di celebracion di 25 aña cu e cas di Maria a bira di Partido AVP

STA. CRUZ-- Cas di partido ta di fiesta dia 26 di Februari, pasobra a haci exactamente 25 aña cu AVP a drenta den e cas como cas di partido. Ta asina cu e cas aki a wordo construi na 1910 door di sr. Antonio Ridderstap y sra. Rosa Ridderstap. Den e cas aki a nace cuatro famia, cu ta famianan di Angelica Ridderstap, Toribio Ridderstap, …..Ridderstap y Jose Ridderstap. Sr. Toribio ta tata di Maria. Despues e cas a pasa pa Imelda Ridderstap cu ta ruman muher di Maria. Na aña 1982 ora cu AVP tabata busca un sede, Maria y su famia a ofrece e partido pa usa e cas aki gratuitamente, cu a ser usa pa 10 aña largo pa partido AVP. Na aña 1992 partido AVP a cumpra e cas aki di famia Ridderstap. Dia 26 di Februari AVP a celebra 25 aña cu e cas ta di partido AVP. Pero tambe ta mas cu 25 aña di un relacion sumamente fuerte, duradero y di hopi amor cu famia Ridderstap, specialmente cu sra. Maria Ridderstap.

Muher Colombiana no kier tin nada mas cu su casa Arubano

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 1:30 di marduga e muher M.P.H. naci na Colombia di 29 aña a core drenta warda di San Nicolas. E muher a bisa cu e no kier tin relacion mas cu su casa, C.H. naci na Aruba di 52 aña. Ora cu e muher a bisa su casa esey, e homber a bay off y a coy un biga y core su tras. E muher a sprint y a yega te warda di San Nicolas. Un rato despues e homber a cana kibra. Polis a intermedia tur manera pa trece paz entre nan dos. Un biaha mas e señora a bisa cu el'a dicidi cu e no kier keda mas cu e homber Arubano aki. E mes ta bay busca su destino.

Dos homber a horta un Chi-Poedel na un cas

STA. CRUZ -- Dialuna mainta pa 8:30 un señora cu ta biba den Scopetstraat a pidi asistencia di polis. E señora doño di cas a bisa polis cu el'a perde su Chi-Poedel. Segun e señora M.F.D.K. un testigo a waak dos homber cu a coy su cacho. Un di nan ta color cla y e otro ta color scur y cu ta basta largo. Segun e testigo e doñonan tabata na cas ora cu e caso aki a sosode. Patruya a tuma e keho y nan lo bay check declaracion di e testigo. Cualkier persona cu sa algo di e Chi-Poedel, cual ta un cacho Chiwawa raza cu un Poedel, por favor tuma contacto cu warda di polis di Playa.

La Reina Beatrix ta haci Turkia un bishita oficial

ANKARA La Reina Beatrix is ayera hunto cu prins Willem-Alexander y prinses Máxima a yega Ankara.. Su mahestad lo haci un bishita di cuatro dia na Turkia. Ta prome vez cu un hefe di estado Hulandes ta haci un bishita asina na Turkia. E bishita ta pa fortifica y drecha e relacion cu e pais.

E prome dia tabata un bishita na Ankara unda e Hulandesnan a ser yama un bonbini cu guardia di honor militar. La Reina a pone un krans na e monumento nacional, e mausoleum di tata di Turkia moderno, Mustafa Kemal Atatürk. Cu e pareha Willem Alexander y Maxima La Reina lo bishita e presidente, Ahmet Sezer, parlamento y minister-president Recep Erdogan.









Mas Minister disgusta cu DIMAS cu ta birando di remate y abusivo:

Grupo Folklorico di Bonaire mester paga afls. 179 pa cada miembro di banda apesar cu nan presentacionan ta basa riba un gesto di aprecio pa promove intercambio cultural!!

Despues cu nos a haya e informacion cu Gobierno di Aruba a haya un palo formal cu a costa Aruba afls 5.000.000,00, awor DIMAS kier cobra un suma di afls 179 pa cabez for di un grupo tipico folklorico di Bonaire. E grupo a mustra su interes den cuadro di e celebracion di Dia di Himno y Bandera y a haci un peticion pa ta huesped durante e actividadnan cu ta programa pa Ministerio di Cultura y tambe pa e comision di e festival di Himno y Bandera. Mas cu claro esaki a cay den bon tera ya cu semper a considera un intercambio cultural algo sagrado y sano pa e islanan y paisnan cu kier participa den esaki. Pero pa sorpresa di tur esnan envolvi inclusivo e mesun Minister di Cultura, DIMAS sin pordon a introduci un suma di afls 179 pa cada miembro di e grupo folklorico, mientras cu nan ta bin haci nan presentacion como un gesto di aprecio pa pais Aruba. Aki fuse di e Minister a bula ya cu e no por a kere cu esaki ta wordo cobra, cu consecuencia cu e grupo a cuminza na pensa di distancia nan mes di e gesto aki pa e isla di Aruba. Ora cu nos a haya e noticia aki, mas cu claro numbernan di DIMAS no ta wordo contesta of nan ta pone bo “on hold” te ora bo fada y cera e telefoon. Nos tin cu para keto un rao y puntra nos mes ta kico Minister Wever kier logra cu e servicio pesimo aki di DIMAS?? Empleadonan publico fresco y sin ningun manera di hende civiliza pa trata hende a wordo tuma den servicio y ta bay yega un dia cu un ciudadano of un persona cu ta warda for di 3’or di marduga nan cana lo yena y cos lo bay sali for di man. Den forma al estilo “undercover” nos a sa di haci nos investigacion pa por confirma e rumor- y shonnan nos a keda boca habri di mira y scucha con empleadonan di DIMAS ta trata hende, sin importa si ta stanhero of Arubiano, bo ta wordo trata cu mas arogancia y frescura y sin ningun piedad di mundo bo ta wordo tira di un banda pa otro. A mira si con cierto hendenan ta cana drenta y walk out cu papelnan netjes afgewerkt y na momento di despedi esaki ta wordo haci cu masha brazamento y sunchimento hasta cu un saludo pa e famia. Con por ta posibel cu cierto hendenan si ta haya servicio y otronan ta wordo trata manera cacho sin doño den e departamento aki. Nos lo keda publica e articulonan aki te dia cu “ruim de boel” den DIMAS. Nos ta di opinion cu e Minister ta na altura di e “rommel” aki y sigur na momento cu esaki bay mas den publicidad su consenshi lo sa di bin nan su sano huicio y actua y alavez revoca tur tipo di sumanan astronomico y abusivo cu el’a implanta den e servicionan di DIMAS. Tin papia cu ya tin confirmacion di cierto actonan ilegal cu a tuma lugar y no ta nada straño cu cierto hendenan si ta haya tur cos “kant en klaar” y otronan mester cana caminda di cruz pa haya e servicio. Tambe mester bisa cu ta habri y cera DIMAS su loketnan ora cu da la gana, sin importa cuanto hende tin ta warda. Tin un caso di comerciante cu a warda 3 ora pa despues dal loket y servicio cera den nan cara. Ki tipo di hendenan a pone traha na DIMAS nos no sa, pero ni cacho bo trata cu e cara y actitud ey, djis pasobra bo a tende e Minister papia algo na t.v. of radio. Ta parce cu Minister Wever no ta bay elecion na 2009 y ta pesey e no ta ni ril cu loke ta pasando na e oficina encuestion. E pregunta ta pakico lo kier trata hende malo si ta e mesun hendenan aki ta trece entrada den caha di gobierno? Minister Wever a haya dos edificio, 40 empleado pa ‘wegwerk e achterstallig’ scenario y dos Hulandes pa set-up DIMAS y e resultado di tur esaki ta NIHIL. DIMAS a bira un DI-MESS. A traha a base di un model-c cual porcierto a resulta desastroso pa caha di gobierno tambe.

Weganan di Reino 2007

Preparacion di e seleccionnan di Aruba

STA. CRUZ -- Manera ya a ser publica den un relato di prensa anterior, e Weganan di Reino lo tuma lugar e aña aki na Den Haag, Hulanda, for di 21 te cu 27 di Juli.

E Weganan ta ser organiza cada dos aña y nan ta pa atletanan hubenil cu un edad minimo di 12 aña ariba dia di apertura di e Weganan y e edad maximo ta 17 aña (naci riba of despues di 1 Januari 1990).

E ramonan di deporte cu a bin na remarka pa participa e biaha aki ta: Bowling, Baseball, Judo, Softball, Futbol, Landamento y Tennis.

E Organizacion cu tin e Weganan di Reino na su encargo ta STICHTING Koninkrijksspelen Aruba, mihor conoci como SKA.

Pa yuda den e trabaonan di preparacion di e delegacion di Aruba, SKA a nombra un comision tecnico y un comision medico.

E comision tecnico ta trahando for di Juli 2006 caba, mientras comision medico a inicia cu su trabaonan for di Januari e aña aki.

E tareanan di comision tecnico ta bao guia di sr. Candido Tromp, y ta consisti di profesionalnan den ramo di deporte y educacion fisico. Principalmente nan ta sigui e entrenamento di e seleccionan y ta organizando actividadnan cu por midi e condicion general di e atletanan.

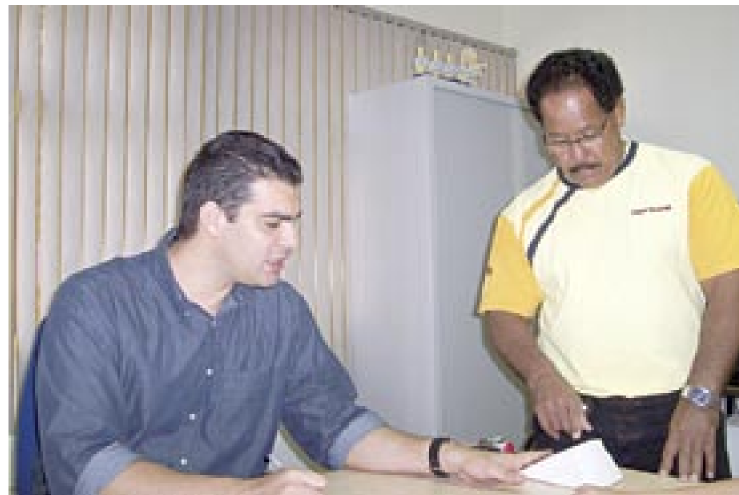
Mensualmente nan ta raporta na SKA di e forma con e trainingnan ta bay y si nan ta siñala problemanan cu mester di atencion di SKA.

Comison Medico ta bao guia di dr. G. Jimenez, y ta consisti di dos fisioterapista y tres masahista.

Mientras tanto tur atleta di e delegacion Arubano a pasa nan test medico tambe, y unda cu ta necesario e federacionann ta haya consehonan di comision medico. Otro luna tur seleccionado lo tin di pasa un drugstest. E drugstestnan aki lo tuma lugar den estrecho cooperacion cu e federacionan.

Riba e portretnan por mira algun momento di e control medico di e atletanan.

Den un siguiente pressrelease lo duna informacion con cada ramo di deporte ta preparando cu e Weganan di Reino.









Resultado prome fecha Copa 75 Aña Aruba Jrs y Copa Himno y Bandera 2007





STA. CRUZ -- Diadomingo Februari 25, 2007 tabata tin e inauguracion di e campeonato “Copa 75 Aniversario SV Aruba Jrs” y “Copa Himno y Bandera 2007”. Un diadomingo cu hopi fanatico, yen di ambiente y cu bon partidonan di softball di Liga Mayor. Kenro Vets a triunfa den e prome partido riba Valero Boomerang cu score di 13 pa 5. Aruba Jrs a gana e nobatonan, esta San Nicolas Movers- Safecom Security cu e score di 9 pa 1. Tabata prome salida di S.N. Movers-Safecom Security cu nan manager Elvin “Sanny” Martha. E otro nobatonan di Kibaima-Aruba Industrial Services a ricibi un K.O. contra di Astros Budweiser di 14-0. La Moderna Sluggers a K.O. Budlight Hitters cu score di 22 pa 4. Organizadornan di e dos campeonatonan aki ta haci un suplica na tur ekipo pa asina un partido termina pa ta cla pa cuminza cu e proximo partido. Organizadornan tabata tin un reunion cu e asociacion di umpirenan pa nan solicita e managernan pa asina un wega termina pa toss di biaha pa no tin mucho tardanza entre weganan. Trabaonan grandi a wordo haci riba e ballpark: tanto p’ariba di e tereno di softball como pabao di e tereno tin suficiente lugar pa warm-up prome cu e partido cu ta aden termina. Nos mester remarca cu no ta pa falta di e teamnan cu tabata tin un poco tardanza, pero e tardanza ta bin entre e weganan mes. Diadomingo e ultimo wega a caba mucho laat y e organizadornan ta disculpa pa esaki. No lubida cu ta diez (10) team tin awor den Liga Mayor y cu e bon cooperacion di semper entre e teamnan e weganan ta caba na tempo. Schedule pa diadomingo awor, dia 4 di Maart 2007, ta como lo siguiente: 9.30 a.m Racqueteers Starcon vs La Moderna Sluggers; 11.30 am Aruba Jrs LG vs Budlight Hitters, 1.00 pm San Nicolas Movers-Safecom Security vs Central Clippers, pa 2.30 pm Valero Boomerang vs Astros Budweiser y pa 4.15 pm Kenro Vets ta enfrenta Kibaima - Aruba Industrial Services. Bar y cushina a la Aruba Juniors y cu excelente musica pa deleita un y tur.











Lesnan di Karate Kyokushin pa mucha desde ayera 26 Februari a cuminza condicion físico y flexibilidad y self defense pa adulto

STA. CRUZ -- A&R a cuminza cu lesnan di condicion fisico y flexibilidad, tambe defensa. Nos ta bibando den un mundo cu hopi criminalidad. Ta pesey nos kier concientiza tur nos hendenan con importante ta pa ta prepara y ta alerta pa cosnan cu por pasabo tanto abo mes of un ser stima. Pesey ta hopi importante pa bo ta prepara tanto fisica y mentalmente cla.

Pesey A&R ta cuminza cu e lesnan pa esaki.

Y tambe lesnan di karate a bolbe cuminza pa mucha y adulto. Lesnan di karate ta consisti di disciplina, confianza den bo mes, respet pa otro.

Nos tur sa cu tin hopi di nos muchanan awe dia cu tin sobrepeso y esaki ta un di e maneranan cu nos lo por yuda e mucha y adulto cu su condicion fisico, flexibilidad y salud. Cual ta algo saludable pa nos muchanan y nos mes como adulto. Y deporte ta sano pa un y tur. Nos ta tuma mucha pa karate ya caba cu su cuater aña.

Porfín, despues di hopi peticion, nos lo cuminza cu e Condicion fisico pa nos adultonan, tanto pa hende muher y hende homber. Lesnan ta wordo duna door di Roony Boyé hunto cu Anhtony Lambrinos, tur dos cu hopi experencia den e ramo aki.

Pa mas informacion pa dianan y ora por yama: 563-1040 entre 11:00am cu 2:00pm y 5: 00pm pa 6:00pm.



Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1.____	1.____	1.____	____	____
2.____	2.____	2.____	Super 4	Signo:
3.____	3.____	3.____	____	____

Lotto Florida

Sto. Domingo

Lotto Di Dia — Ganador

Lotto — Letter — Number — Ganador

Top95 SOLO Di Pueblo

Stadion Gym a bira House of Pain Gym

Sr. Papi Wiersma, propietario di House of Pain

STA. CRUZ -- Awor Papi Wiersma a tuma Stadion Gym over y a cambia e nomber di Stadion Gym pa House of Pain Gym. E nomber aki a ser pensa na 1999 pa 2000 den temporada di carnaval, pa motibo cu ora bo ta train bo ta haya dolor. Sr. Wiersma ta haci un yamada na e hobennan pa bay train, pasobra riba caya e hoben no ta haya nada. E gym tin basta mucha jong, pero kier invita tambe hendenan di mas edad, principalmente na esnan cu ta gordo, pa evita malesa y biba un tiki mas. E gym ta pa body builder y fitness. E gym tin machinenan heavy cu hende homber y muher por train riba nan. Di 14 aña bay ariba por bay train na e gym aki, sin problema. E prijs ta Afl. 55,- den un lugar aireacondiciona.

Car & Bike Show organiza pa House of Pain Gym



STA. CRUZ—Dia 4 di Maart lo bay tin un Car & Bike Show pa recauda fondo pa e gym y busca machinenan nobo y promove e gym y kita hubentud un tiki for riba caya. E evento aki lo tuma lugar dilanti di stadion. Pa e Car & Bike Show lo bay ta presente Mega, Fever, Miniteca Exide hunto cu un BBQ. E fundraising aki ta pa bin cu un cambio den machinenan. Den e mundo di body builder semper ta bin cada vez cosnan nobo, lo trece mas machine pa cardio y machinenan pa e hende muher. Pa den futuro lo bay tin tambe un parti pa e hende muher por haya masage. E fondo cu ta wordo busca aki ta Afl.35.000,-. E tiponan di auto y brommer lo ta bay ta streetcars. Lo bay judge best kit, best wheels y best engines den e autonan. Den e brommernan lo bay judge best paint job y best wheels. Pa cada categoria lo bay tin un copa.

Diabierna awor ta bay tin inscripcion di 5'or bay abao y lo bay anuncia kico ta e premio, sea ta un copa, un caha di Red Bull of un luna free di gym.

Invitacion pa tur dama pa participa den Copa Bud Light 2007

STA. CRUZ -- Bud Light Girls ta desea na haci un invitacion personal na tur e damanan amante di e deporte di softball. Pa participa na nan prome **"Copa Bud Light 2007".** E torneo aki ta specialmente pa tur nos teamnan di damanan existente riba Aruba.

Fechanan ta lo siguinte;
* 24 & 25 di Maart 2007
* 31 di Maart y 1 di April 2007
* 7 & 8 di April 2007
* 14 & 15 di April 2007

Lugar: Caribe Ball Park

Pa informacion of inscripcion por tuma contacto libremente na e siguinte personanan:
Angela Geerman Cell. # 592-2328
Juliet Werleman Cell.# 562-5702
Mirella Wouters Cell. # 563-6820

Di antemano ta comunica cu e team titula **campeon** lo participa hunto cu Bud Light Girls den **Copa Antiyano 2007**, cual e aña aki lo tuma lugar aki na Aruba dianan April 27, 28, 29, 30 y 1 di Mei 2007.

Meta di e torneo aki ta pa engrandece deporte di softball di damas y stimula socialidad entre amistades y asina contribuyendo na un bon desaroyo den nos comunidad.

The Boss Racing Foundation ta informa:

Diasabra 3 di Maart lo tin otro oportunidad pa inspeccion di vehiculonan cu kier core riba Palo Marga International Raceway Park

STA. CRUZ -- Nos ta convenci cu hopi hende no a keda cla cu nan auto of motorcycles pa e keuring di diadomingo ultimo. Esaki ta e motibo tambe cu The Boss a dicidi pa crea un otro chens pa esaki tuma lugar. Diasabra awo entre 2'or pa 6'or di atardi bao di e garashi di The Boss Racing lo bay haci e keuringnan necesario pa asina tur hende por sigui participa den e caredanan riba Palo Marga. Cu esaki mas cu claro The Boss Racing Foundation ta spera cu mas teamnan participa y haci drag e deporte mas safe y tambe esun mas grandi riba nos isla. Mientras tanto for di e headquarters di IHRA nos a ricibi e noticia cu Aruba lo bay haya un "IRON MAN". Cu esaki IHRA tambe ta dunando su cooperacion total pa Aruba sigui bay dilanti cu e caredanan specialmente esnan cu ya ta registra pa e IHRA Summit Super Series 2007.

Mas den transcurso di siman y lunanan cu ta bin, The Boss Racing Foundation lo bay duna mas detaye riba esaki.

Bini un bin tur, sea den grupo of individual na e 5 km Fun Run/ Walk di Arubaanse Padvindsters Gilde dia 10 di Maart

STA. CRUZ -- Het "Arubaanse Padvindsters Gilde" un organizacion di padvinderij femenino cu ta traha riba base voluntario na desaroyo y formacion di mucha muhernan entre 4 – 18 aña, ta organiza un caminata.
Como cu educacion fisico ta parti di nos programa educacional, nos kier conscientiza e comunidad tambe, riba e tereno aki. E caminata aki ta ser organiza na ocasion di celebracion di "Dia Internacional di Hende Muher". Esaki ta tuma lugar diasabra 10 di Maart den Colony.
E 5 km fun run/walk ta wordo organiza pa A.P.G. conhuntamente cu ARRUWAC. E lo cuminza pa 5:30pm saliendo for di gate di Colony direccion Coco's Beach. Inscripcion lo inicia for di 4:00pm y ta costa solamente Afl. 5,= pa persona.

Participantenan ta wordo pidi pa forma grupo di famia, amigo, mucha, coleganan di trabao, school, gruponan voluntario, scout etc. ya cu ta bay tin premio pa grupo mas grandi, mas anima y mihor uniforma. Pa esnan cu kier bin cana individual tambe lo tin doorprizes atractivo. Por inscribi individual of grupo via fax 584-3358, via mail apg.arubangirlguides@gmail.com of diasabra mes for di 4:00 en adelante. Pa mas informacion por tuma yama 568-9296 of 745-1093.





Remitido

Asunto Molina

Nota di redaccion: Anteriormente a sali un remitido encuanto di Molinanan Japones. Aki ta sigui su continuacion:
Mi a lubida di skirbi cu te ainda e prijsnan di e molinanan chikito Japones ta mas caro cu molinanan equivalente den tamaño Mericano y hasta mas caro cu molinannan equivalente Europeo.
v Lo unico ta cu nan ta produci mas te ainda cu e bergey xl-1 cu ta produci 1,6 kw maximo pa ora y e durabilidad, segun mi lo ta menos casi sigur pero den dos a 3 aña nos tur lo sa e berdad tras di tur e molinanan Japones ora Riso Labs di Dinamarca y otro laboratorionan na mundo haci testnan di sonido y produccion y durabilidad di e productonan aki. Tin un desaroyo nobo. Tambe den California, Merca, di Doug Selsam, cu ta e concepto completamente nobo pero cu te ainda falta perfeccion diferente propeller riba un shaft y mey mey tin e alternator y sigur e ta produci mas coriente door cu mas propellers ta produci mas pero atrobe ta bin p'adilanti si en berdad e concepto aki ta duradero door cu e ta keda constant den biento manera e versionnan di molina di Zephyr Corporation. Lo tin hopi slijtage door cu ora e molinanan ta draai mas duro e ta gasta mas lihe. Por ta cu e molinan di Zephyr ta berdad mas productivo pero pa cuanto aña?

Doug Selsam tin varios concepto di multirotor windturbine y su website ta www.selsam.com. E ta mucho hopi pa mi bay full den detayes riba tur pesey mi ta referi na e website sino mi mester dedica mas cu 10 blaachi pa cada website.



Reunion Mensual di Asociacion di Secretaria y profesionalnan Administrativo di Aruba, lo ta dia 4 di Maart proximo

STA. CRUZ -- Directiva di ASSOCIACION DI SECRETARIANAN Y PROFESIONALNAN ADMINISTRATIVO DI ARUBA (ASAP = ASSOCIATION OF SECRETARIES AND ADMINISTRATIVE PROFESIONALS) kier a avisa su miembronan cu nan reunion mensual lo worde teni riba diadomingo 4 di Maart 2007 den Frank Conway Room di Casa del Mar pa 9:00 a.m.
Otro luna ta luna di Secretaria y Profesionalnan Administrativo, p'esey laga nos bin hunto pa discuti puntonan importante y pasa un rato ameno.
Presencia di tur miembro ta worde aprecia y ta importante pa notifica Betty Solognier of Margarith Tromp prome cu 4:30 p.m. diabierna 2 di Maart, 2007 si bo no por ta presente, aunke Directiva ta spera cu tur miembro por asisti na e reunion aki.

Dr. Richard Visser a presenta resultadonan di investigacion di Obesidad Infantil na Aruba

STA. CRUZ – Diamars atardi, den un sala di presentacion na Surfside Marina, dr. Richard Visser a presenta resultadonan importante di un investigacion haci entre añanan 2004 y 2005. Dr. Visser kier a comproba e problema di malnutricion causa pa comemento di mas den mucha di school entre 6 y 11 aña y asina a cuminza un investigacion extensor entre nos muchanan di Aruba.

Riba e atardi aki, e audiencia tabata consisti di representantenan di e mundo medico na Aruba, tambe cabezantenan di school, miembronan di stichting di schoolnan y tambe prensa. E meta di esaki tabata pa mustra e gravedad di e situacion actual na Aruba y waak con por haci e diferencia den e alimentacion di nos muchanan. Prensa tabata presenta pa yuda den e causa, ya cu via prensa e mensahe ta yega na e mayornan na cas. E situacion di obesidad ta hopi grave y tin consecuencianan fatal pa e futuro di nos muchanan.

Obesidad tin consecuencianan desfavorabel riba e funcionamento di nos organismo cu ta implica alteracionnan den diferente subsistemanan y ta afecta e mobilidad y mortalidad di nos comunidad door di e cantidad grandi di casonan di Diabetes Mellitus tipo II, hipertension arterial, enfermedadnan cerebrovascular y cardiovascular, algun tipo di cancer y apnea.

A investiga un total di 3952 studiante na Aruba entre 6 y 11 aña y a haya cu 179 (4.5%) ta mal nutri, 2309 (58.4%) tin e peso corecto, 418 (10.5%) tin sobrepeso y 1046 (26.5%) ta obeso! Un total di 1464 (37.0%) di e studiantenan tabata tin un peso excesivo pa nan edad y sexo.

E nivel halto di inactividad y mal custumber alimentario, manera come di mas y no come fruta y berdura, no haya lechi materno e prome 6 lunanan di bida, no come desayuno, a wordo identifica como e causanan directo di mal nutricion causa pa comemento di mas entre e muchanan investiga.

Cu tur e resultadonan aki, awor ta ora pa trece cambio! Mester bay concientiza nos comunidad di e gravedad di e situacion y eficiente pa reduci e prevalencia y efectonan adverso riba salud.



Aruba tabata tin representacion na e "Hoorn Diabetic Center" na Hulanda

STA. CRUZ – Dr. Richard Visser a caba di yega for di Hulanda, caminda el'a participa na e famoso "Hoorn Diabetic Center" unda tur top investigadornan medico tabata presente. E biaha aki nan a studia y discuti e estudio di Aruba. Aruba tabata e presentacion principal riba e dia ey y dr. Richard Visser a logra haya e centronan aki hopi interesa pa traha hunto pa Aruba y e region.
Tambe presente tabata dr. Henry Does di Aruba y prof. Dr. Hirasing, kende tabata e presentador 2 luna pasa na e conferencia di Nashko na Aruba. E VU Medisch Centrum Amsterdam ta trahando awor aki cu cifranan di e estudio di obesidad di Aruba.
Dr. Richard Visser tabata hopi satisfecho cu e voluntad y interes demostra pa yuda Aruba cu e pandemico di obesidad.

E estudio haci a wordo ricibi cu hopi entusiasmo pa e comunidad cientifico di Hulanda.





Dia di Oracion Mundial

STA. CRUZ - E Dia di Oracion Mundial, di cada aña, ta riba diabierna 2 di Maart e aña aki.
E tema pa e aña aki ta: Bao di proteccion di e Ser Eterno.
E Dia di Oracion Mundial ta un tradicion di hopi aña. Na aña 1887 hende muhernan Americano a haci un yamada pa un dia di oracion den nan pais. E yamada aki a crece bira.
Un dia di oracion den mas of menos 170 pais.
Hende muhernan na Paraguay a prepara e celebracion pa 2007. A pesar di esfuerzonan di e gobierno di e pais, durante e ultimo 10 añanan, cuido di salud na Paraguay ta sigui ta insuficientemente desaroya. Cifranan di fayecimento infantil y di muhernan durante di parto, ta halto. Malesanan comun ta tuberculosis y malnutricion,(specialmente cerca mucha). E comision mundial a scoge pa sostene tres proyecto na Paraguay.
Aki na Aruba tambe nos ta participa na e celebracion di Dia di Oracion Mundial. Diabierna 2 di Maart ta bay tin un sirbishi di oracion na Kerki Protestant di Oranjestad pa 7.30 p.m. Un invitacion ta bay pa tur interesado pa bin participa hunto cu nos.

Renaissance a ofrece magia y amor riba Valentine's Day

STA. CRUZ - Riba Valentine's Day, Renaissance resort di berdad tabata e lugar pa celebra e dia mas romantico di aña. Pareha, amigo y famianan por a scoge di Renaissance su variedad di opcionnan culinario, cual a inclui elegancia casual cu pia den santo na e "Dinner on the Beach", un experiencia culinario unico na L.G. Smith's Steak & Chop House y un buffet grandi di cuminda di lama na Aquarius Restaurant.

Riba e beach dilanti Renaissance Beach Suites, amantenan a disfruta di un cena special di 6 plato, cual a cuminza cu un brindis di champaña sirbi cu Smoked Salmon Mousse Barquettes, cualnan a wordo sirbi mientras cu solo tabata bahando, sigui pa Marinated Grilled Vegetables cu Baby Greens y Roquefort Dressing. E parehanan a sigui disfruta di un Cream of White Asparagus, sigui pa un Mango Sherbet. Pa e plato principal por a scoge entre un Fillet of Black Sea Bass, 12 oz US Grilled Sirloin Steak cu Crumbled Blue Cheese y Choron Sauce of Pan-fried Duck Breast cu un Orange Ginger Sauce. Como pasaboca a sirbi un delicioso Soursop Mousse, yena cu Guava Marmalade y Passion Fruit Coulis.

Na L.G. Smith's Steak & Chop House, tanto hende local como turista a disfruta di un celebracion culinario di amor, crea pa e hotel su Chef Ehectuivo Michel Breliere. E menu di Valentine's Day a cuminza cu un Smoked Beef Carpaccio sirbi riba Baby Greens, cu Pine Nuts y Keshi Parmesan, sigui pa un esquisito Lobster and Scallop Timbale cu Salmon Caviar y Green Asparagus. E menu romantico a sigui cu un Lover's Trilogy, cual a inclui Salmon Fillet cu Pesto, Lamb Chops den un Tomato Coulis y Veal Tenderloin cu un Pistachio Crust. E Valentine's Delight tabata e manera dushi perfecto pa caba e anochi, y a consisti di un Strawberry Yoghurt Mousse cu Minted Berry sauce.

Ofreciendo un manera mas casual pa celebra Valentine's Day, Aquarius Restaurant a sirbi ambos pareha como famia, preparando un tremendo buffet special di Valentine's Day. E buffet a conta cu e tesoronan di lama cu Aquarius ya caba ta conoci pe, incluyendo lobster tail, cabaron, crab legs y pisca fresco prepara segun pedido na e stacion di accion, y a agrega platonan manera Lobster Bisque y Beef Carpaccio.

Potretnan ta mustra e parehanan y famianan celebrando e dia di amor na e variedad di restaurant na Renaissance.















Ta Busca

TERENO TE 35.OOO FLORIN
Entre POSCHIKITO cu KIA
JAMA 7448189

Ta Bende

Sentra 1999
Afl. 9.300,- A/C Std
Un solo doño 66.000
Kms cori
Telefon: 585-8790
– 963-9758
Mac. 158
27,28,1

Ta Bende

Scooter Suzuki 2004
125CC
Valve Gray with Alarm.
Price Afl. 2500,-
Call: 7434743 /
5927225
27,28,1

Antraco TSD

Drecha
Bo
Printer?

Yama: 582-6119

Ta Bende

1 Kiosko 4x4 m2 bon pa un Snack
1 Mesa di Stainless Steel
1 Steamtable
3 Plachi di Stainless Steel.
1 Hotplate
1 Exhaust cu su filternan 65 pia
12 copia di cabuya pa anker ½
1 Kabel di 25 pia pa coriente pa yate.
Tel: 56-3955 -
7439931
28,1,2

Quality Sand & Stone

**Pa traha un Bon Cas
bo mester di:**

**1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.**

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

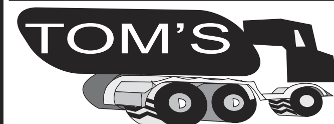
Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Quality Sand & Stone

**Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa
diasabra merdia Calidad
ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon:
5858448**

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

Quesillo Mary

Den serving tray
(teblachi)
retornabel
Pa bo receptie, Prome
Santa Comunion, fiesta,
aniversario ofr tertulia cu
descuento entre 15-25%.
9623418

Ta Busca

Welcome Snack
tin mester di
1 Keukenhelpster
Yama 5825370
27-7

Ta Busca

Mem Consultancy NV
Mons. Nieuwstraat 1
Tel: 5849577
Ta busca:
QC/QA Engineer/Inspector
with experience
22-15

Tin Mester

**Dancor Consultants
& Manpower**
Tin mester di:
Scaffold Builder
Pipefitters
Insolator
Fabricator
Welderdo
Helpers
Pa informacion por favor
yama: cel: 5696474 of
7478114

Of por manda un e-mail na
dancorconsultants@yahoo.
com

Bijles

Wiskunde, Scheikunde,
Natuurkunde
Bo yiu a poco zwak?
E por keda sinta?
Yama libremente
9623418
Sin ningun compromiso
Un diploma ta e mihor
garantia pa futuro di bo yiu.

Ta Busca

J&T Full Services NV
Orinocostraat 37
Tel: 5840419
Ta busca:
Instrument Techician
Lasser
Supervisor Construction
Pipe Fabricator
22-15

Ta Busca

Aruba Trading
Company NV
Caya Betico Croes 12
Tel: 5823950
Ta busca:
Schoonmaakster
22-15

Ta Busca

ALFPI
Weg Rooi Hundo 20
Tel: 5927139
Ta busca:
Lasser
22-15

Ta Busca

Kiss Me Nightclub
Jozef Israelstraat 3
Tel: 5836166
Ta busca:
Bartender
22-15

Ta Busca

Pianito Bar
Zeppenfeldstraat 95-A
Tel: 5628502
Ta busca:
Bartender
22-15

Ta Busca

Daltra Antilles NV
Parkietenbos 30
Tel: 5857086
Ta busca:
Logistic Coordinator
22-15

Ta Busca

Urataka Center NV
Urataka 12
Tel: 5855212
Ta busca:
Pizza-Maker
22-15

Ta Busca

Vinikj NV la Aruba
v/d Veen
Zeppenfeldstraat #9
Tel: 5848091
Ta busca:
Sales Manager
22-15

Ta Busca

Valero Savaneta
Savaneta 12-B
Tel: 5847490
Ta busca:
Pompbediende
22-15

Ta Busca

Pro Master Cleaner &
Services
Mahuma #51
Tel: 5831182
Ta busca:
Werkman (construction
helper)
22-15

Preparativos pa e casting nacional di Aruba Model Search 2007 dia 17 di Maart na Havana Beach Club ta den full swing!

STA. CRUZ -- Inscripcionan pa Aruba Model Search 2007 ta creciendo mas y mas y jovenan masculino y femenino di Aruba ta cla pa participa na e casting nacional dia 17 di Maart di e tremendo evento aki. Ainda tin posibiliad pa esnan interesa inscribi na Trash By Ronchi pa asina forma parti tambe di e casting nacional y mira si nan ta wordo selecciona pa





proximo na Havana Beach Club cuminzando pa 6'or di atardi.

Definitivamente e interes pa cu a casting nacional di Aruba Model Search 2007 ta sumamente halto y mester remarca cu ambos hobennan masculino y femenino ta inscribi ainda pa participa na e fenomenal casting nacional bira participantenan oficial di AMS2007. Sigur un evento cu a sa di acapara atencion nacional y cu a converti hobennan den e top modelonan di nos isla. Aruba Model Search 2006 a sa di lanza riba mercado algun di e miho modelonan di Aruba. Nombernan manera e.o. Angie Thijzen, Luis Mejia, Zilha Wever, Gillain Berry, Alysee Boekhoudt, Alex Kock, Cynthia V.D. Weide, Laura Gurrieri, Janeska Richardson y hopi mas a sa di converti nan mes den modelonan di Aruba cu ta ricibi admiracion nacional. E evento a prueba di ta uno sumamente exitoso cu ta goza di sintonia nacional. Participantenan a sa di ricibi entrenamiento extenso riba tereno di modelahe y a logra sali for di e evento cu hopi mas siguranza y cu un plataforma amplio ariba tereno di modelahe, moda, y cuido personal.

E ORGANIZACION DI AMS2007 TA INVITA....

E organizacion di AMS2007, bao direccion di Ronchi De Cuba, ta invita tur hoben femenino y masculino entre edadnan di 15 aña pa 23 aña pa pasa libremente na Trash By Ronchi pa inscribi pa e casting nacional of pa ta presente dia 17 di Maart proximo na Havana Beach Club pa 6'or di atardi pa asina forma parti di e casting nacional cu lo ta buscando e participantenan oficial di AMS2007. "Mi kier mira diferente estilo y diferente look di hende. Mi kier waak hobennan femenino y masculino inscribi na AMS2007.

Bo nunca sa si abo lo bira e proximo top modelo di nos isla of internacional" ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. Pa mas informacion por yama Elizette Wernet na 582-6632 of Mieckey na 567-2688 y cu gusto lo contesta cualkier pregunta.





Cumpleaños di Losy

STA. CRUZ -- Dialuna srta Losy a wordo sorpresa door di su coleganan di Financien cu bunita regalonan pa motibo di su cumpleaños. Su coleganan a desea srta Losy masha pabien y hopi aña mas di bida. Srta Losy a gradici su colegana pa e bunita gesto aki y ta spera cu tur lo corda riba otro pa asina trece mas harmonia den trabao. Na tur e bon deseonan aki, Solo di Pueblo tambe ta agrega esnan di dje. Masha pabien.













Via computer bo por manda SMS gratis

Digicel ta introduci “Web-Text” pa su usuarionan



STA. CRUZ -- Ayera Digicel a anuncia lanzamento di un servicio nobo, esta webTEXT. E compania di comunicacion mobil di mayor crecemento den henter e area di Caribe a anuncia cu den forma inmediato su usuarionan lo por manda SMS gratis for di computer tambe. E gerente di Mercadeo y Promocion di Digicel Aruba, esta Wanda Broeksema a splica cu usuarionan simplemente mester bishita www.digicelaruba.com y click riba e link pa WebTEXT. For di e pagina aki e usuario por registra (den caso cu ta prome biaha cu e lo usa e servicio aki) of log-in pa asina haya acceso na e servicio aki.

E proceso pa registra ta sumamente facil. Simplemente e usuario mester usa su number di celular di Digicel como bo “username” y e password cu a wordo asigna na cada usuario.
Digicel ta recorda tur usuario cu aunke cu e servicio aki ta gratis, cu e servicio mester wordo usa responsablemente. Ora di manda un sms, e celular na unda bo ta mandando e mensahe lo mira ta di ken e mensahe ta bin. Pues bo number di celular lo parece riba e celular di esun cu bo ta mandando e mensahe, como sifuera cu ta for di bo celular bo a mande.

Interesante ta cu contrario na otro proveedornan, cu Digicel bo por manda un mensahe pa cualkier abonado di Digicel rond mundo. No ta importa si e persona ta un cliente di Digicel na Aruba, na Curaçao, Bonaire, na Jamaica of na Guyana….. djis yena e number y manda bo mensahe sin problema. E sistema ta permitibo manda no mas cu 5 mensahe na mes momento.
Digicel ta orguyoso di por sigui trece servicionan inovativo den tur su mercadonan y esaki ta un prueba mas cu usuarionan di Digicel por confia riba e slogan principal di e compania, esta “Spera Mas, Haya Mas”.

Cuminzando awe te cu diasabra

Colegio Frere Bonifacius lo ta bendiendo su grandioso rifa di auto rond di Aruba

STA. CRUZ -- Comision di Mayor di Colegio Frère Bonifacius hunto cu e team dinamico di maestro kier a anuncia cu henter e siman aki nan lo ta bendiendo nan grandioso rifa di auto cuminzando awe y sigui cu esaki te Diadomingo. Colegio Frère Bonifacius ta un di e schoolnan cu mas aña di existencia ta situa den un di e edificio escolarnan mas bieu di Oranjestad y a bira tempo pa e tambe haya su toke moderno, esta airco pa klasnan y tambe renoba e bentanan di cada klas. E auto un Chevrolet Aveo 2007 nobis nobis, tambe lo tey pa admira.
Awe, diarazon lo bende rifa dilanti Imelda Kleuterschool di 1.30 pm pa 3.30 pm, mañan diahuebs por admira e auto dilanti Colegio Frere Bonifacius, e mesun dia lo bende rifa dilanti e edificio di Stern GM na Tanki Leendert di 4.30 pm te cu 6.30 pm, diasabra nos lo ta bendiendo rifa na dos punto un dilanti Price Mart y Flora Market na Dakota esaki lo ta henter dia, pues di 10 am te cu 8 pm y tambe nos lo ta na Imelda Kleuterschool di mainta te cu atardi.
Nos kier a invita henter e pueblo di Aruba pa pasa y cumpra bo rifa y yuda e alumnonan di Colegio Frere Bonifacius yega na nan meta.





Marriott Villa na Ocean Club y Surf Club a ricibi set di cama nobo

Ekiponan di Housekeeping ta implementa "bedding" di Marriott Reviva den tur 935 MVCI Villas





STA. CRUZ – Pa e Housekeepernan Dia di San Valentin di Marriott Ocean y Surf Club no por a cuminza miho. Den e departamento di Housekeeping un desayuno special a wordo organiza pa celebra e exitoso "roll-out of ne", "no porw bedding" pa Marriott. Henter e ekipo di Housekeeping a wordo envolvi den e implementacion di setnan nobo di kamber pa Marriott un danki grandi for di nan supervisor y managernan cu tabata na lugar. Algun manager, manera Gerente General Flor van der Vaart y Gerente di Housekeeping Priscilla Burgos, Jaime Erasmus y Laetitia Hodge, a bin bisti den nan pijama y masha contento nan a saca potret cu e asociadonan di housekeeping pa celebra nan set di kamber nobo.

Marriott Aruba Ocean Club a completa nan implementacion riba diahuebs, dia 15 di Februari, cu e set den tur 311 villa. Marriott Aruba Surf Club a implementa e bedding nobo den e villasnan den e Lighthouse Tower di Surf Club riba diahuebs, di e mesun fecha.

E Compass Tower lo haya nan set na lugar otro siman diahuebs. En total 328 king bed, 328 queen bed y 44 double bed den 624 villa den Surf Club, lo cambia pa e bedding nobo. "Bo por imagina cu esaki tabata un tremendo trabao, tuma bon na encargo di e staff di housekeeping", Jaime Erasmus a splica, kende ta Gerente di Housekeeping na Marriot Aruba Ocean Club.

E bedding nobo di Marriott ta consisti di mattress topper (bed pad) di 3 inch, 300 hilo conta di slopi y klechi. Tambe tin un 3 inch insert pa e duvet cover, 6 cusinchi y un bedspread cu ta match. Na Ocean Club e bedspreadnan ta berde pa e king bed y aqua blue pa e queen bednan. Na Surf Club, e bedspreadnan ta blauw scur pa e king beds, color di oro pa e queen beds y beige pa e double beds.

E beddingnan bieu lo wordo parcialmente dona na instancianan caritativo local (por ehempel casnan di anciano y casnan pa hobennan) y parcialmente lo wordo bendi na asociadonan di Marriott.









Occidental Grand Aruba awor ta certifica pa Aruba Promises

STA. CRUZ – E prome grupo di empleado na Occidental Grand Aruba pa wordo entrena den e programa di Aruba Promises recientemente a participa den un ceremonia special den e hotel su grand ballroom, unda top ehecutivonan di Occidental tabata presente pa duna pabien na e empleadonan riba nan participacion den e entrenamento di Aruba Promises.

Aruba Promises ta un programa di entrenamento cu a wordo lanza aña pasa pa Gobierno di Aruba, como un intento pa aumenta concientizacion di turismo y mehora servicio, como tambe eleva standardnan den e industria di hotel y hospitalidad.

Mas of menos 160 empleado a wordo entrena durante un total di 5 sesion, cualnan a wordo duna pa entrenadornan di AMTI (Aruba Management and Training Institute), Cirilo Koolman, Martin Ras y Rene Leander.

E empleadonan a siña e top 10 promesanan di Aruba Promises, y a mustra hopi interes y un compromiso pa aplica nan den nan trabao diario.

Pa reenforza Occidental su compromiso na e 10 Aruba Promises, e hotel tambe a desaroya un campaña interno unda tur luna lo pone enfasis riba un solo promesa' cu e obhetivo final di haci e 10 promesanan aki un custumber di cada empleado di e hotel.

Pa final di maart tur e empleadonan di Occidental lo a participa den e entrenamento.

Durante e ceremonia chikito, riba e scenario tabata tin varios persona cu a duna pabien na e empleadonan di Occidental cu nan certificacion di Aruba Promises. Nan tabata Occidental Grand Aruba Gerente General Miguel Eugene, Occidental su Director Regional di Operacion, Andres Pichardo, y Cristina Gonzales, Director Corporativo di Recursonan Humano. Tambe presente tabata e entrenadornan di AMTI y Director Roy Mezas, como tambe CEO & Presidente di Aruba Hotel and Tourism Association, Jorge Pesquera.

E entrenamento a wordo coordina pa Loriana Granillo, Coordinador Regional di Calidad, Corina Alvarado, Gerente Regional di Entrenamento y Occidental Aruba su Departamentonan di Calidad y Recursonan Humano.

Occidental Grand Aruba kier gradici Gobierno di Aruba y e Freeman Group kendenan a desaroya un programa asina excelente manera ta esun di Aruba Promises, y ta gradici e entrenadornan di AMTI pa nan profesionalismo. Na mesun momento Occidental Grand Aruba lo kier encurasha henter e industria di turismo na Aruba pa probecha di e herment importante aki.













Aruba Bank a percura pa financiamento den 10 minuut!

R.E. Yrausquin & Sons a kibra tradicion cu su campaña "Buy Now – Drive Now"

Pa prome biaha den historia di venta di auto





STA. CRUZ – "E no tabata nada facil, pero si bo tin e voluntad y bo ta haya cooperacion di tur hende envolvi, bo ta logra bo metanan" asina Juan David Yrausquin, gerente di R.E. Yrausquin & Sons a cuminza bisa rel'aciona cu e campaña exitoso cu e agencia di autonan marca Mitsubishi y Ford a tene Diasabra ultimo durante henter dia. E campaña riba su mes a haya e nomber di "Buy now – Drive now" cu riba su mes ta bisa bo tur cos caba.

Juan David Yrausquin a splica cu el'a caba di regresa for di un viahe di trabao na Puerto Rico na unda cu a bay atende cu asuntonan di benta di auto. Ora cu nan a papia di e sistema aki, a splica e expertonan internacional cu na Aruba e cos no ta traha asina. Aki un hende ta bay na e agencia, ta scoge e auto cu e kier y por dura algun dia y tin biaha hasta mas di un siman pa e por bay cas cu su auto. Ta depende hopi con liher ta caba di procesa e fianza cu banco, regla papelnan di seguro, traspasa number di auto, regla cu Douane pa saca e auto, etc. Na Puerto Rico ta masha normal cu un hende ta yega, cumpra su auto y bay cas cune mesora.

Despues di a reuni cu tur esnan envolvi na Aruba, R.E. Yrausquin & Sons a logra kibra e tradicion di semper. Cu un bon cooperacion di Aruba Bank, a logra pa Diasabra ultimo e cumpradornan di auto por a sali cu nan auto bay cas mesora. For di delanta caba a regla algun number di auto cu Ontvanger der Belastingen y seguro tabata presente pa regla tur documento mesora.

Aruba Bank tabata presente cu un cantidad di su empleadonan for di diferente departamento pa asina duna aprobacion mesora. Den mas of menos 10 minuut di tempo ya e cliente a haya un contesta caba cu si su fianza ta aproba of no.

Specialmente pa e evento aki Aruba Bank tabatin un oferta special di no mas di 12% di interes (interes efectivo), ta cumpra e auto awor pero cuminza paga banco final di Juni 2007 y sin pone downpayment, pues financiamento 100%. Pa por a bin na remarke pa un prestamo, mester a presenta cu un medio di identificacion valido, 2 ultimo prueba di salario y carta di recomendacion di doño di trabao.

R.E. Yrausquin & Sons a enfatiza cu e sistema nobo aki a demostra di por funciona na Aruba tambe y ta e intencion pa organiza mas di e tipo di eventonan asina den e lunanan nos dilanti.







Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Relacionnan por ta e curso di stress den e dianan aki, specialmente si bo ta sinti manera un hente ta eherce control innecesario riba bo actividadnan. Bo lo kier bringa bek, pero ta dificil pa haya un caminda efectivo, ya cu bo no kier pa stabilisa nada. Tene na cuenta cu bo accionnan por ta confuso na otro, asina ta purba di mantene bo integridad door di maneha bo papia.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Bo imaginacionan ta wanta e yabi di bo futuro. Loke bo pensa riba awe por bira un realidad mañan. Awor, sinembargo, e rekerimentonan di bo bida diario por ta asina demandante cu tin tiki tempo di sobra p'abo laga bo pensamentonan cana. No ta nada con ocupa bo ta, pone tempo un banda riba un base regular pa meditacion, oracion of simplemente soña lanta.

Aries: 21Maart.-19April.

Haciendo e cos corecto den amor no ta mustra demasiado divertido, siguiendo bo hacernan, sinembargo, e recomenza lo dura mas. Loke cuminza como un luz y romanze facil por rekeri awor mas actitud madura di bo parti. Un biaha cu bo pone un banda bo soñonan mas irealistico, lo bo tin un mihor sentido di loke bo tin cu haci.

Tauro: 20April.-20Mei.

Obligacionnan familiar por distraibo for di bo aspiracionnan profesional awor, forzando bo pa haci opcionnan cu consecuencianan duradero. Si bo experencia desapunto, procese mas rapido posibel, ya cu bo no tin tempo pa pensa riba loke e tabata. Na lugar di esey, tuma encargo di negoshi na man pa aisna bo por regresa na logra bo ambicionnan mas pronto posibel.

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Si bo ta soñando riba continua bo educacion of fantasia pa bay riba un viah largo, lo bo tin cu stop pa asina bo haya un "reality check" serio. Expandiendo bo horizontenan por ta basta beneficioso, pero lo bo no ta capaz pa logre, si bo no pone atencion riba bo circumstancianan actual. Si bo demostra cu hende por conta riba bo, na bo amigo y coleganan, nan lo yudabo cu bo plannan di futuro.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Sea cauteloso den drenta den acuerdonan financiero, esey ta si bo a lesa e imprenta fini hopi cuidadoso. Lo ta un bon idea pa laga un abogado mira na cualkier documento prome cu bo firmanan. Adicionalmente, inversionnan financiero por converti hopi diferentemente cu bo ta anticipa. Solicitando conseho di experto prome cu bo haci cualkier decision importante ta inteligente, pero corda cu no tin substituto pa sentido comun.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Apesar cu bo ta sinti hopi cla riba ken bo ta y kico bo ta bisa, ainda ta facil pa bo faya den un situacion. Realidad ta cu bo por interpreta un evento atravez di un filtro basa riba bo necesidadnan na lugar di loke ta pasando actualmente. Check bo percepcionnan door di haci pregunta y scucha cu hopi cuidao na loke bo wordo bisa.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

Bo por sinti manera bo imaginacion ta wordo limita pa e trabao cu bo ta haci, sinembargo no ta parce cu tin un manera pa scapa bo responsabilidadnan actual. Bo por ta den e fase final di un ciclo largo y no tin manera pa move dilanti te ora cu bo completa negoshinan bieu. Pa awor, servicio na otronan por ta mas necesario cu haci bo propio avanzenan.

Libra: 23Sept.-23Oct.

Bo por haya cu ta dificil pa traha cu otro hende den e dianan aki. De facto, ta sinti cu manera e mesun hendenan kendenan normalmente ta sostenebo hopi, awor ta parando den bo caminda. Sinembargo, bo por ta hopi sensitivo, imaginando resistencia pa ta mas serio cu realmente ta. Na lugar di "shadowbox" cu enemigonan no existente, enfoca riba bo propio auto expresion y creatividad artistico.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Manteniendo comunicacion cera cu bo mayornan por ta hopi problematico awor, ya cu asuntonan lubida por sali na cla, creando malcomprondemento compleho,. Pero na lugar di cay den un web di confusion, mihor bo keda enfoca riba bo responsabilidadnan den bo carera. Simplemente no bay en borda door di kere den felicidad ta dependiente riba exito den mundo exterior. Percura pa bo honra e necesidadnan di bo curazon tambe.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Ta duro pa bo purba di sa loke ta real, conceptonan nobo ta forzabo pa reevalua bo asumpcion. Desafortunadamente, ta dificil pa bo conta riba bo amigonan mas cercano pa yudabo comprond e mihor loke ta pasando, ya cu nan percepcion lo ta hopi diferente cu bo experiencia. Pero no pensa cu bo sa tur cos, na lugar di esey, hunta e papel di studiante perpetuo pa asina bo siña loke sea cu bo tin mester di sa.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Bo relacion cu e mundo material ta bayendo riba un cambio lento y profundo, mientas cu bo acercamento na posesion ta bira filosoficamente mas grandi., Pero esaki no por ta e unico opcion, ya cu recursonan ta bira mas limita, specialmente den bo tratamentonan cu otro hende. Coriendo den murayanan financiero, no lo ta hopi divertido, pero un bista nobo sigur lo ta mas salud den termino largo.

Pa bo informacion



Ketchup ta un fluido no-newtoniano, es decir, e ta bira menos taai ora cu mas sacudie.



Loke Tempo ta Mustra

STA. CRUZ -- Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y no ta spera awacero di importancia.

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te duro; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general: Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di tempo cu tin actualmente riba nos islanan. Esaki ta significa cu tempo seco lo keda prevalece.

Condicion di lama: Cu altura di olanan por lo general entre di 1 y 2.5 meter (3 pa 8 pia), lama lo ta bastante bruto na specialmente nos costanan noord y oost. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki y no bay leu for di canto.

Viniagreta di Balsamico di Apelsina



Ingrediente

1 Cuchara di tijm fresco, corta chikito
1 tenchi di knoflook machica
Juice di un apelsina
¼ cup di balsamic vinegar
1 cuchara di azeta di olijfi extra virgen
salo na gusto
pepper

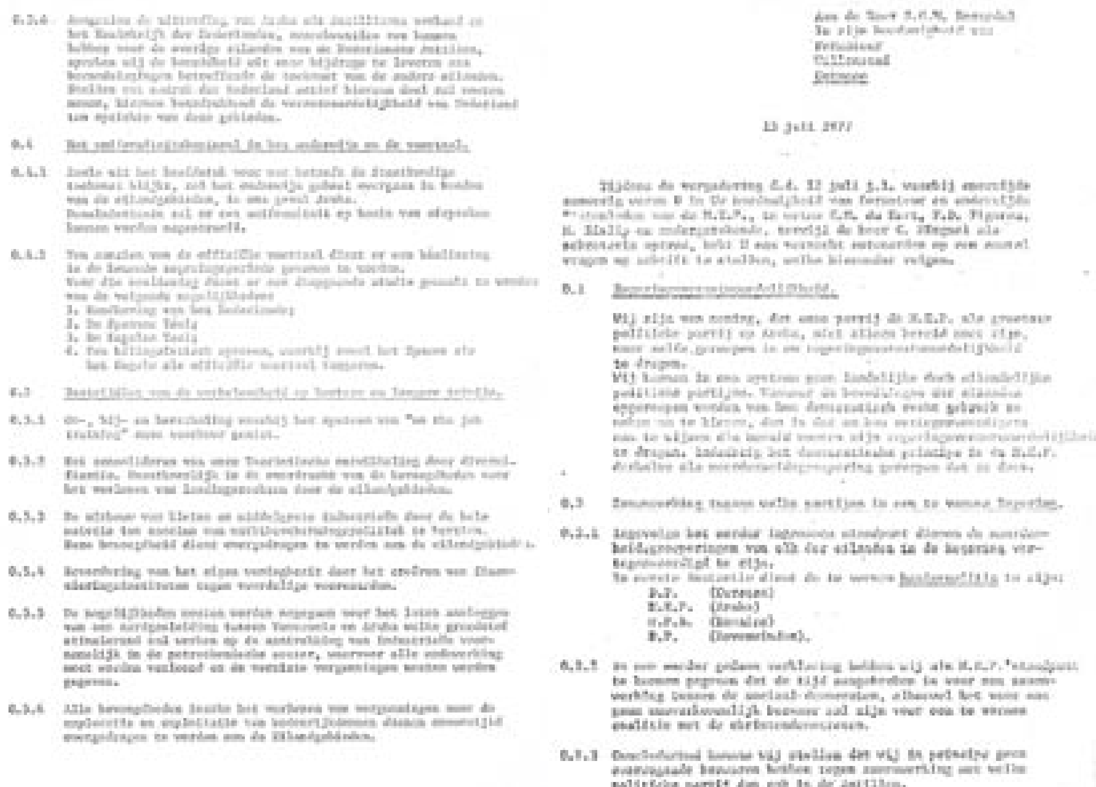
Preparacion

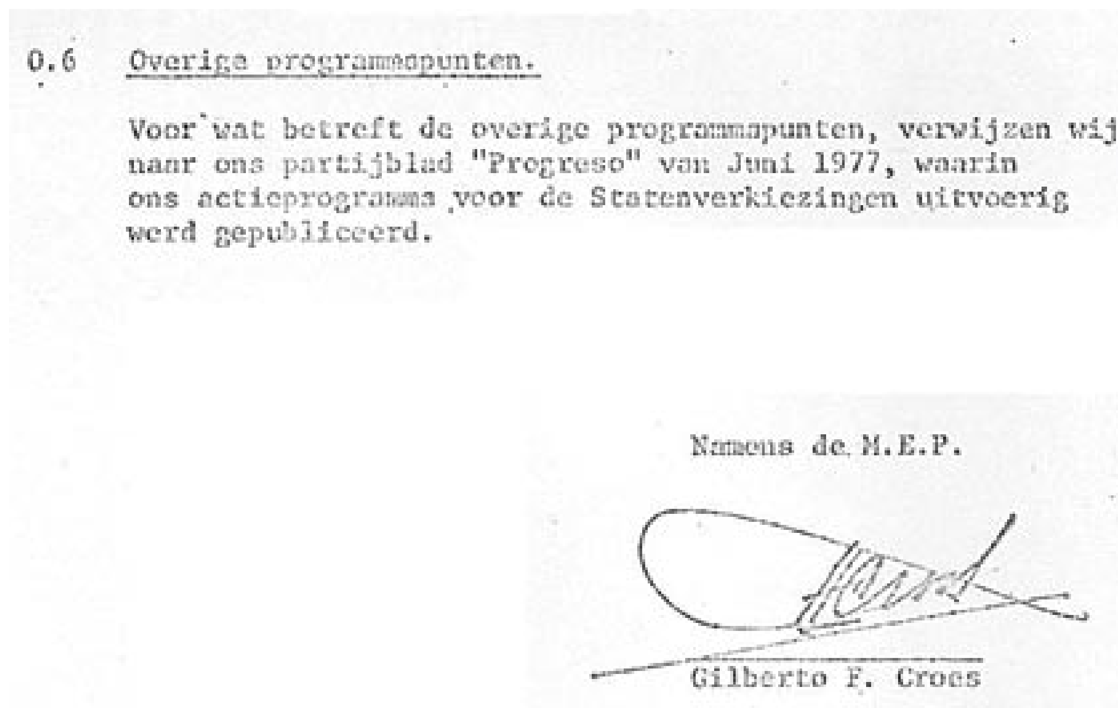
Bati e tijm, knoflook, juice di apelsina, balsamic vinegar y e azeta di olijfi hunto den un comchi chikito. Sazona cu salo y pepper.

Documentando nos pasado:

E alma di nos alma:

Nos libertad, nos soberania, nos independencia 1977, carta di 15 di juli , p 2:





0.6 Overige programmapunten.

Voor wat betreft de overige programmapunten, verwijzen wij naar ons partijblad "Progreso" van Juni 1977, waarin ons actieprogramma voor de Statenverkiezingen uitvoerig werd gepubliceerd.

Namens de M.E.P.

Gilberto F. Croes

Remitido

Awemainta ta usa potretnan falso pa desacredita nos Prome Minister

E Corant AWEMAINTA ta usa potret falsifica cu ta mustra PM Nelson Oduber hunto cu Hugo Chavez, den edicion di 27 Februari 2007. E potret a wordo saca di un website cual, cu ayudo di algun Arubiano meti diep diep den politica contra gobierno, ta usando pa daña nomber di Aruba den exterior. E Arubianonan aki ta manda informacion falso contra Gobierno keriendo cu esaki lo yuda nan partido, pero mas bien ta haciendo daño enorme na e bon nomber di nan Pais Aruba. Tur loke cu ta trata redonan, informacionan falso di partidonan di oposicion ta wordo publica aki riba y no tabata un sorpresa ora cu e corant AWEMAINTA ta usa un potret cu nan a traha cu PHOTOSHOP den articulo caminda nan ta pidi y usa religion pa pidi na Dios pa Hugo Chavez en berdad invadi Aruba pa caba cu tur corupcion di e gobierno actual.

Poco poco, na Aruba ta haya kendenan ta esnan cu ta biba na Aruba y ta yudando esnan den extranhero daña nomber di nos dushi isla. Riba e mesun website aki (Scared Monkeys) por hasta haya articulo y portetnan cu algun di nos reporteronan local ta manda pa nan. Tur pa nan envidia politico.

Hallo Papa Dios

Hallo Papa Dios, Ta Dylan y Gregory bo yiunan stima.
Dos amigo inseparabel ta puntra si nos refugio ya ta cla.
Nos ta tristo si, ya cu nos a laga nos dushi famia atras.
Pa asina nos por bin biba pa eternidad den papa Dios su cas.
Nos tin hopi duele si cu nos mester a laga tur nos ser keri nan so.
Pa cerca Señor nos bay sin sikiera por a bisa nan ayo.
Cada ora cu nos pensa cu nos no ta cu nan mas, nos spirito ta yora y nos alma ta roga paz. Pesey mes Papa Dios, na abo nos a pidi pordon, di por a fayabo un dia di no haci cosnan bon. Y apesar di tur cos, danki cu bo a acepta nos braza habri awe den bo cas. Pa asina nos alma lo econtra su eterno paz.
Na nos mama, tata y ruman y demas famia hopi forza y consuelo.
Nos lo keda roga semper pa bosonan riba nos eterno vuelo.
Nos sa cu e falta cu boso lo haya di nos lo ta grandi y doloroso pero no precupa den Papa Dios su cas celestial nos lo encontra e eterno gozo.

Na memoria di Dylan "Dalon" y Gregory "Empana"

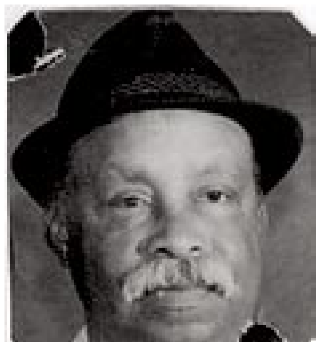
Boso nan lo haci falta, di parti boso amigonan di Parke Curazon pa Deporte Jaburibari: Shulaika, Shirley, Lali, George, Dianne, Pedro y specialmente di boso amiga Frangelyne.

Ad Patres Funeral Home

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega".
Salmo 23

A fayece cristianamente:

Sr. Gerardo D. Stamper
Naci: 24 September 1933
Fayece: 23 Februari 2007



Na nomber di su casa:
Sra. Cynthia Stamper-Poterson

Yiu- y Nietonan:
Annie y Rudolf Robles
Alian – Edzul – Emmy

Sonia Stamper
Angela – Jonathan – Dennis – Ashline

Victor Stamper y yiunan
Raphael Stamper y yiunan
Madelaine Caroles, casa y yiunan
Michael Stamper y yiu
Mavis Bello, casa y yiunan

Ruman:
Inez Stamper y famia
Cecilia Stamper y famia
Antonia Stamper y famia
Casilda Stamper y Famia
Ricardo Stamper y famia

Demas famia: Stamper, Poterson, Robles, Semeleer, Williams, de Windt, Phillips, Vos, Brown, Ricao, Peters, Vors

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diarazon 28 Februari 2007** pa 11:**00** di mainta saliendo for **di Misa Cristo Rey na Brasil pa Santa Catolico na San Nicolas**
E resto mortal lo ta reposa for di 9**:00 di mainta den Misa**

Adres pa condolencia: Zeewijk 9-A
7'or pa 9'or
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

---

Ad Patres Funeral Home

"Señor lo caba cu morto pa semper
l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende"
Isaias 25:8

Cu imenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

JUAN JOSE GONZALEZ
mihor conoci como: " Juancho" of "Capullo"



Na nomber di su:
Mama: Sra. Marina Jansen-Tromp

Padrastro: Sr. Billy Jansen

Esposa: Heydé Gonzalez-Vasquez

Yiunan:
Milena y Giovanni Gomes-Vergara
Juanmar Gonzalez
Akiem Gonzalez
Juan Jose Gonzalez Jr.
Juan David Gonzalez

Su unico nieta: Geraldine Gomes

Rumannan na Aruba:
Wilson y Gloria Gonzalez-Garcia
Carmen y Michael Donata-Gonzalez
Stella Gonzalez
Giovanni y Ludwina Gonzalez-Boekhoudt
Deisy y Frank Maduro-Barros
Y demas rumannan na Colombia

Omo: Alfredo y Genita Tromp y yiunan

Tanta: Geña Gomez y yiunan

Sobrinonan:
Elaine Geerman y David Bislip, Jeniffer y Elvis Perez-Gonzalez y yiu, Ronwayne Kock,
Edgar Maduro, Cristella Kock, Edson Maduro, Anna Garcia, David Gonzalez, Christopher
Gonzalez, Rachell Donata, Giantelle Gonzalez, Gian-Marie Gonzalez, Giovanni Gonzalez
Jr.

Suegra na Venezuela: Maritza Contreras

Suegro: Victor Vasquez

Primonan: Alfredo Tromp y famia, Gina Tromp y famia, Fidel Tromp y famia na Merca,
Maria Tromp y famia, Robert Tromp y famia, Reymundo Tromp y famia, Rudy Tromp y
famia, Beatriz Tromp y famia

Amigonan: Gabriel, Marcial, Ricky Thielman, Sonia Rozenberg, Omaira Gomez,
Albertico Arends, Ronny Donata, Isidro Donata

Famianan: Gonzalez, Vasquez, Jansen, Tromp, Donata, Boekhoudt, Garcia, Gomes,
Geerman, Kock, Maduro, Perez, Denzey, Henriquez, Thielman, Barros, Contreras, Bislip,
Vergara.

Y demas famia Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual
lugar **Diarazon 28 di Februari 2007 pa 4'or** di atardi na **Misa Santa Filomena** na
Paradera. E resto mortal lo reposa for di 11'or di mainta te 1'or di merdia na Ad
Patres Funeral Home y después di 2'or na misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Catiri 12
di 7'or pa 9'or di anochi

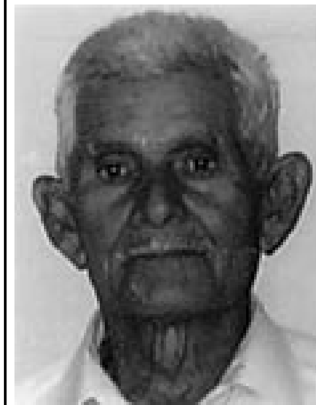
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ad Patres Funeral Home

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante e enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, welo, ruman, omo y suegro stima



Sr. Vdo Isidoro "Papa Charol" Vásquez

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a haci yamadanan, tur esnan cu tabata hunto cu nos den nan pensamento. Un danki special ta bay na Dr. de Cuba, Dr. Anaya, na Nel y Betto cu a keda cuide hopi anochi den hospital, tambe na e verpleegsternan di piso 2, Pastoor Daniel, Luisa, Mario y Legion di Maria pa nan bunita palabranan, Max Hassel cu a canta den Misa, na Mariachi Aruba Di Chinto Croes. Danki na Ad Patres Funeral Home. Boso apoyo tabata un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez famia ta invita pa dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar: Diahuebs 1 di Maart pa 7'or di anochi. Diasabra 3 di Maart pa 7'or di anochi, na Misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz. Despues di Misa diasabra lo tin un rosario na cas Macuarima 107. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Cerca Dios so mi alma ta na paz di dj'E mi salbacion ta bin."
Ps. 62:1

Cu hopi dolor pero agradecido pa tur locual el'a haci y significa pa nos, nos ta participa cu a fayece cristianamente:

Elvira Cecilia Giel

Na nomber di su:



rumannan:
Ruben y esposa Elaine Giel-Canhigh y famia
Benjamin y esposa Edna Giel-Geerman y famia
Erik Giel na Hulanda
Humphrey y esposa Frida Giel-Carti y famia
Ronny y esposa Ligia "Lies" Giel-Geerman y famia

sobrino y sobrinanan:
Gerard "Gadi", Mirianne, Dhyani, Clifford, Shardette, Sharine, Sharithee, Aaron, "Rocky", Robin, Lindsey

tanta y omonan:
Sra.Vda. Barbara Franken-Giel y famia
Lydia Giel y famia na Hulanda
Jose Giel
Margarita y esposo Raymond Mansell-Giel y famia na Hulanda
Sra.Vda. Anna Maria Tromp-Farro y famia na Hulanda

ihanan: Jacintha Kelly, Lindsey Giel

mihor amiganan: Helen Lampe, Joyce Perreira, Foo Moy Chan, Sarita na Curaçao

primo y primanan, comer y compernan,

famia: Giel, Gil, Hill, Tromp, Franken, Frank, v/d Bliek, Ng, Carti, Geerman, de Cuba, Canhigh, Kelly, Jeandor, Erasmus, Mansell, Pontilius, Zievinger, Lopez, Faro, Farro, Laclé, Ridderstaat, Figaroa, Luidens, Gomez, Eckmeyer, Rosa, Bermudez, Sneek, Themen, Carilho y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y coleganan di I.P.A. pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 28 di Februari 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diamars 27 di Februari 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza nos kier a pidi nos disculpa.

Ad Patres Funeral Home

The Family and friends of the late

John Fernando Arrindell



Would like to extend a warm Thank you to everyone who stood by our side and contributed in one way or the other during the passing of our beloved, brother, Uncle and great uncle.

Special Thank you to:
* The camping group
* The Harms Family
* Ottley Domino Team
* Detective Young
* Family: Ras, Dubero, Jack and Grew
* Ad Patres Funeral Home
* Minister Tromp
* All we can do Contractor and Services
* Carnaval Crew
* All those that give a donation

If we forget to mention your name, don't worry
Thank you – Thank you for all your contribution.

We cordially invite all family, friends and neighbors to attend the 1 mass which will be held on:
Sunday 4 March 2007 at Santa Theresita Church in San Nicolas at 6:30 pm

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece tragicamente:



Sr. Gregory Giovanni Winterdaal
27 Februari 1992 - 24 Februari 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Jaburibari 10-E
di 7'or pa 9'or di anochi



Sindicato STA

Ta anuncia fayecimento di

Juan Jose Gonzales Mihor conoci como "Juancho" of "Capullo"



Na bida ruman di nos secretario Giovanny Gonzales

Nos palabranan di condolencia na Giovanny y su famia.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Rafael Angel Daza Mihor conoci como “Rafa”

Swa di nos director Gerry Giel
Swa di staf Ann Bruin-Giel
Swa di staf Gwendelyn Giel
Yerno di staf Guillermo Giel

Personeel y su ex-coleganan di Gerry’s Refricenter ta extende palabranan di condolencia na famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.



Na nomber di su:

Esposa: Emmely Diana Daza-Giel

Mayornanna Venezuela:
Mama: Ligia Daza
Tata: Rafael Nieto Quintero

Padastro: Juan de Jesus Jaimes

Rumannan na Venezuela:
Nancy y Jim Obenen-Daza
Ingrid Jaimes y yiu
Rebeca y Alfonso Jaimes y yiu
Elisabeth Jaimes y yiu
Dolly Jaimes y Jose Lasa y yiunan
Alex Daza y esposa y yiunan
Darleen Jaimes y yiunan

Suegronan: Guillermo y Claranimia Giel

Swa y cuñanan:
Glenn Giel y yiunan
Ann y Anthony Bruin y yiunan
Louis Giel y yiunan
Gwendolyn Giel;
Gerry y Yaravith Giel y yiunan

Yiunan di Diana:
Guillfred y Mariela Besaril y yiu
Omar Besaril y Danny Dullens
Emmely Besaril y yiu

Yiu di crianza: Dorlin Zapata

Mihor amiga: Xiomara Maduro
Amigonan: Croes-Veeris y Willems

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan y demas famia Daza, Jaimes, Obenen, Lasa, Zapata, Giel, Besaril, Bruin, Croes, Ras, Arasme, Chung, Wong, Lindeborg, Kock, Dullens, Arends, Wever, v/d Linden, v/d Wall, Arneman, Maduro, ta invita tur demas famia, amigo, bisiña, coleganan di Texas Furniture Store, ex-coleganan di Gerry’s Refricenter N.V., Taco Bell, Grupo Dejavu, Grupo Stimami y conocirnan, pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar dia 1 di Maart, 2007, pa 4’or di atardi, saliendo for di misa San Francisco na Oranjestad, pa santana Catolico, Oranjestad.
E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den misa San Francisco na Oranjestad.

Adres pa condolencia: Appelsinastraat 24, Tarabana
Di 7’or pa 9’or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



“Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada. ”
Ps. 23:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento tragico di:

Dylan Elias Davis Bikker
mihor conoci como: “Dalon”
10 Oktober 1991- 24 Februari 2007

Na nomber di su:
mama: Madeline Lacle



tata: Hubert Davis Bikker

ruman: Madelaina “Naina” Bikker

welo/a nan:
Emelina & Alejandro Lacle
Aura Sanchez & Betty Bikker

omonan:
Gordon Lacle
Raymond y Nisha Bikker y yiunan
Richard Bikker y yiunan
Henky y yiunan
Carmicheal y Omaira Bikker y yiu
Anthony y Mereiya y yiunan

tantanan:
Amedee y Edvin Irausquin y juinan
Gwendelyn Ivans Bikker y yiunan
Diana Bikker y yiunan

padrino: Ricky Kelly

madrina: Nisha Bikker

primonan: Gerson ,Germond, Jermain, Geraldine, Gerslaine, Nishely, Raymbert, Jahé, Sharlon, Richarline, Johnathan, Mari Carmen, Kelly, Vivian, Zaichk ,Daimhy, Isabella, Edvin Alexander, Ameliё Evêq, Reggie, Mariebelle, Robby y na tur e otronan cual ta hopi pa menciona

Best Friendsnan: Joshua, Pastechi, Empana , Danny, Rafi, Pipo, Akyr, Rishair, Osmar, Kevin, Beauty, Alex, Hillary, Patrick, Aldrick, Nuni, Edchi, Melanie, Jake, Ghislaine y tur otro amigonan di vecindario y Parke.

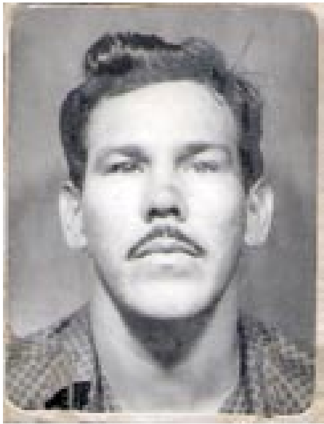
Demas Famia, conocirnan, alumno y maestronan di EPB Hato, Superfood, & tur otro friendsnan.

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Adress di Condolencia: **Ponton 53**
di 7’or pa 9’or di anochi

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki Sra. Bertha Tromp, yiu-, nieto-, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi kerido esposo, nos tata, welo y ruman stima:



Sr. Francisco “Chico“ Tromp

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y cu yamadanan telefonico cu nos a ricibi.

Un danki masha grandi na Dr. Moreta, Dr. Posner, Wit Gele Kruis y na tur esnan cu a haci nan donacion na Edmund Harms Foundation, empleadonan di Botica Central, Jerelis Geerman, Pina, Aantje, Juliana y Maria pa nan cariño y cuido.
Tambe na Director y empleadonan di Funeraria Zepp Wever pa nana bon servicio.

Alaves nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar Diarazon 28 di Februari 2007 pa 7’or anochi, diabierna 2 di Maart pa 7’or anochi y Diadomingo 4 di Maart 2007 pa 6.30 atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Despues di ultimo Misa Diadomingo 4 di Maart 2007 lo tin un rosario na cas

Sero Compa # 4-B

Pa descanso di alma di nos difunto stima

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiu-, rumannan y demas famia

AD PATRES FUNERAL HOME



"Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Ps.23 vers.1,2.

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta participa cu a bay sosega den braza di Dios:

Carlos Valentino Lacle
***14 Februari 1963 +27 Februari 2007**
Mihor conoci como "Bambino"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues .

Adres pa condolencia: Palisiaweg 20
di 7'or pa 9'or di anochi

Cuerpo Especial Arubano
ta participa fayecimento di su empleado



Carlos Valentino Laclé

Naci: 14 di Februari 1963
Fayece 27 di Februari 2007

Hefe y personal di Cuerpo Especial Arubano ta desea famia di Carlos hopi forza den e momentonan dificil y ta pidi
Tata pa duna Carlos un lugar di sosiego den su Reino.

Awe, dia 28 di Februari, 2007, nos ta recorda e di 3 aña di fayecimento di nos mama y esposa stima:

Enriqueta (Keta) de Cuba-Koolman



Nos ta haya bo falta masha hopi, bo harimento, sonrisa y bo caricia.
Ora nos recorda Mama su harimento, e ta alegra nos dia.
Un angel cu nos mester di dje pa semper ta banda di nos.
Un angel cu nos mester di dje, ta un sosten pa nos.
Aunke cu nos no por waak bo, nos ta sinti cu bo ta cerca di nos.
Mama, nunca nos lo lubida bo, lo bo ta semper den nos curazon, nos conversacion y nos oracion.
Nos ta stimabo.

Diahuebs, dia 1 di Maart, 2007, tin un santo sacrificio di misa na Misa Sagrado Curazon na Savaneta, pa 7'or di anochi.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:

Sr. Rafael Angel Daza mihor conoci como: "Rafa"

Na nomber di su:
esposa: Emmely Diana Daza-Giel



mayornan na Venezuela
mama: Ligia Daza
tata: Rafael Nieto Quintero

padrastro: Juan de Jesus Jaimes

rumannan na Venezuela:
Nancy y Jim Obenen-Daza
Ingrid Jaimes y yiu
Rebeca y Alfonso Jaimes y yiu
Elisabeth Jaimes y yiu
Dolly Jaimes y Jose Lasa y yiunan
Alex Daza y esposa y yiunan
Darleen Jaimes y yiunan

suegronan: Guillermo y Claranimia Giel

swa y cuñanan:
Glenn Giel y yiunan
Ann y Anthony Bruin y yiunan
Louis Giel y yiunan
Gwendolyn Giel
Gerry y Yaravith Giel y yiunan

yiunan di Diana:
Guillfred y Mariela Besaril y yiu
Omar Besaril y Danny Dullens
Emmely Besaril y yiu

yiu di cranza: Dorlin Zapata

mihor amiga: Xiomara Maduro
amigonan: Croes-Veeris, Willems

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan y demas famia Daza, Jaimes, Obenen, Lasa, Zapata, Giel, Besaril, Bruin, Croes, Ras, Arasme, Chung, Wong, Lindeborg, Kock, Dullens, Bislik, Arends, v/d Linden, v/d Wall, Arneman y Maduro ta invita tur amigo, bisiña, ex-coleganan di Gerry's Refi Center y Taco-Bell, coleganan di Texas Funiture Store, Grupo Dejavu, Grupo Stimami y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 1 di Maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Appelsinastraat 24**
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

SOLO Di Pueblo
Ta presenta

NUMBER DI TELEFOON
CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Awe 28 di Feb ta cumpli 3 aña e pret'i wowo di su oma y opa, Dayrenne Winterdaal. Bo ta haya pabien di oma Magali, opa Ronny y bo omonan Ryan y Mayron.



Hey, hey, hey. Boso a waak ken a haci aña awe??? Si, ta e mes, e prinses di cas, Dayrenne Winterdaal. Bo ta haya pabien di mami Jennifer, papi Dayron, un macuto di braza y sunchi di mama Diana y papa Poy.





Awe ta di fiesta aya na Hulanda e princesita di cas, Euvgenia Rafaela Dania. E ta haya hopi sunchi y braza di su mami Valeria y papi Eugene y di su dos ruman hombernan Lyrick y Eugenelle kendenan ta stime un mundo!! Euvgenia, pasa un dushi dia den compania di bo sernan keri. Dios bendiciona bo cu hopi hopi aña mas di bida y salud.



Awe e Reina di cas, Silvia ta cumpli 9 aña. E ta ricibi felicitacion di su tata Rudy, su mama Jacky, su rumannan, tanta y omonan na Aruba y Colombia. Di tur su amiguitonan di Santa Theresita School y demas famia y cu Dios bendicionabo y cu bo cumpli hopi aña mas, mi Reina.

